SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCIX. No. 129. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JULY 9, 1992. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 9-го ЛИПНЯ 1992. Ч. 129. РІК XCIX.

Сприятимуть відродженню українців Кубані

Київ (УНІАР). — Сюди 29-го червня повернулася українська делеґація, яка на запрошення крайової Ради народних депутатів від 25-го червня перебувала на Кубані. У складі делеґації депутати України Вячеслав Чорновіл, Олександер Гудима, Микола Шкарбан, представники міністерства культури, у справах національностей, Народного Руху України та українського козацтва.

В інтерв'ю українському радіо Вячеслав Чорновіл повідомив, що результатом поїздки стала домовленість з Крайовою Радою про сприяння українській мові, організації українських шкіл, бібліотек, випуску газет українською мовою, обмін групами дітей, творчими колективами тощо.

Як повідомляють українські теленовини, правовий захист українців, які мешкають в колишніх республіках СССР, знаходиться під постійною увагою міністерства юстиції України. Для цього ведеться активна робота з відповідними правоохоронними відомствами, нових незалежних держав.

Нині завершується опрацювання проєктів-договорів про правову допомогу з цивільних, сімейних, кримінальних справ з Російською Федерацією, Естонією, Литвою та Молдовою. Участь у цьому беруть також міністерство внутрішніх справ, Верховний суд і Генеральна прокуратура України. Найближчим часом до Києва прибуде робоча група з Естонії для остаточного узгодження тексту такого договору.

Амбасада ЗСА в Києві розпочала працю

Київ (УНІАР) — Американська амбасада оприлюднила заяву для преси, у якій сказано: „23-го червня 1992 року введено у дію торговельну угоду між Україною та З'єднаними Стейтами Америки. Усі необхідні для введення у дію угоди правові процедури виконано. Посол ЗСА в Україні Роман Попадюк привітав цей крок в українсько-американських відносинах і сказав: „Угода відкриє молодим українським підприємствам можливості для торгівлі та заохотить розвиток ринкової економіки в Україні. Водночас вона стане основою для розширення можливостей американського бізнесу".

Угода впроваджує режим найбільшого сприяння в ділянці тарифних ставок для обох сторін. Режим найбільшого сприяння дасть українським підприємствам змогу експортувати свої товари до ЗСА по значно нижчих тарифних ставках.

Шахтарі і залізничники погрожують страйком

Київ (УНІАР). — Тут 5-го липня завершила працю Конференція вільних профспілок України, до якої входять: Незалежна профспілка гірників, Профспілка-Асоціяція льотного складу цивільної авіяції, Профспілка Інженерно-технічних працівників авіяпідприємств, Федерація профспілки авіяційних диспетчерів та Вільна профспілка машиністів залізниць. У роботі конференції взяли участь майже 200 делеґатів та гості з інших профспілок України, зокрема Професійної спілки журналістів України „Незалежність" та Профспілки водіїв міського транспорту. Були присутні також представники профспілок Росії, як спостерігачі.

Учасники конференції ухвалили низку документів, головним з яких стала Постанова Конференції вільних профспілок України. У постанові, зокрема, сказано: „Обговоривши ситуацію, яка склалася між Вільними профспілками України і урядом України, конференція постановляє розпочати страйк 20-го липня з вимогою до Президента України створити повноважну урядову комісію і розпочати переговори з представниками Консультативної ради вільних профспілок з метою в місячний термін підписати тарифні угоди. Вся відповідальність за економічні наслідки страйку покладається на Президента і Уряд України, які не бажають вирішувати питання цивілізованими методами. Як зазначили учасники конференції, страйк паралізує весь залізничний і авіярух України.

ЗУСТРІЧ З ДИПЛОМАТАМИ

Філядельфія. — Тут в неділю, 12-го липня о год. 4-ій по полудні відбудеться зустріч української громадськости з Амбасадором України до ЗСА д-ром Олегом Білорусом та представником України до Організації Об'єднаних Націй Віктором Батюком. Амбасадор Білорус виголосить доповідь про перші зовнішньо-політичні кроки незалежної України та перспективи на майбутнє, В. Батюк говоритиме про дипломатичну працю при ООН.

Зустріч відбудеться в Українському Культурно-Освітньому Центрі Філядельфії.

Дипломати прибудуть до Філядельфії у супроводі д-ра Степана Вороха, голови Фундації Піддержки Дипломатичних Представництв України. Вищеназваний виступ спонзорує Філядельфійський Комітет Руху.

Торонтонська катедра вводить новий курс і призначає стипендії

Торонто. — У наслідок великих змін в Україні Катедра Українознавчих Студій Торонтонського університету вводить новий курс в академічному 1992-93 році. Річний курс під назвою „Політична економіка України" викладатиметься на факультеті політичних наук. Викладач курсу — професор з Київського Університету д-р Олександр Рогач є спеціялістом з іноземних інвестицій в Україні.

Стипендійний комітет катедри у складі професорів Павла Р. Маґочого, Андрея Россоса та Данила Струка також повідомили про стипендії на 1992-93 рік.

Дослідна дотація ім. Дмитра і Наталії Галушків призначена д-рові Богданові Грабовецькому, історикові з Львівського Інституту Українських Студій та Сузанні Мігалаській, аспірантці з політичних наук в унівреситеті Торонто. Дослідна дотація ім. Нікандра Буковського призначена проф. Ірині Коропенко, лінґвістові з Київського Університету.

ВОЯКИ УКРАЇНИ ВКЛЮЧЕНІ У МИРОВИЙ КОРПУС ООН

Київ. — Аґентство Ассошієйтед Пресс повідомило, що Верховна Рада України погодилася вислати в Боснію і Герцеґовину батальйон змоторизованої піхоти і відділ спеціялістів-радарників, які будуть включені у мировий корпус Організації Об'єднаних Націй і тим самим замінять в ньому канадців, які вже довший час перебувають у цій небезпечній воєнній зоні.

Передовий український військовий відділ „синіх касок" від'їхав в Боснію зараз після рішення Верховної Ради України, — заявив кореспондентам заступник міністра закордонних справ Борис Тарасюк. Він додав, що включення українського військового континґенту в склад мирових сил ООН підкреслює факт визнання міжнародною спільнотою України, як незалежної і самостійної держави в Европі.

Минулого тижня в п'ятницю, 3-го липня, до Сараєво прибув спеціяльний уповноважений представник Европейської спільноти британець лорд Каррінґтон. Він зустрічався з представниками ворогуючих сторін і перестерігав сербів перед неґативними наслідками, якщо вони не припинять громадянської війни. Але вже сама перестрілка і гарматний обстріл міста Сараєво вказує на те, що імперіялістично настроєні серби цілковито іґнорували перестерогу Каррінґтона. Президент Боснії Алія Ізетбеґовіч натомість, картаючи сербів і шануючи поставу західньоевропейських країн, запропонував умови переговорів між сербами і боснійськими мусулманами, під стислим наглядом представників ООН і Европейської спільноти.

Українські вояки покищо сповняють службу охорони летовища в Сараєво, на яке приземлюються літаки з гуманітарною допомогою для цивільного населення.

„Велика сімка" обговорила політичні й економічні справи

Мюнхен, Німеччина. — Президента Росії Боріса Єльцина лідери „великої сімки" очікували в середу, 8-го липня, але він прибув у Мюнхен у вівторок увечорі, тому керівники Великобританії, Німеччини, Італії, Канади, ЗСА, Франції і Японії запросили його на вечерю, продемонструвавши тим самим ще один жест доброї волі. Протягом вівтірка — другого дня нарад — керівники семи індустріяльно розвинутих демократичних країн обговорювали справи торгівлі.

Хоч учасники нарад говорили про „досягнуту угоду", акредитовані у Мюнхені журналісти прийшли до висновку що досягнуто небагато. Головні суперечності між З'єднаними Стейтами, з одного боку, і Европейською спільнотою, з другого, залишилися невирішеними. Це проблема субсидування сільського господарства. ЗСА настоювали, щоб Европейська спільнота зменшила субсидування на 24 відсотки, однак Франція виступила проти і переговори не увінчалися успіхом.

„Велика сімка" прийняла спеціяльну заяву про події в колишній Югославії. Учасники наради підкреслили, що Раді Безпеки ООН доведеться розглянути справу про застосування там військової сили, якщо конфліктуючі сторони продовжуватимуть чинити перешкоди наданню гуманітарної допомоги населенню Боснії і Герцеґовини.

У вівторок лідери „великої сімки" прийняли політичну декларацію „Формування нового партнерства", в якій висловили підтримку „демократичній революції", що привела до припи-

(Закінчення на стор. 8-ій)

КОНСТИТУЦІЙНИЙ СУД В МОСКВІ РОЗГЛЯДАЄ СПРАВУ ЛЕҐАЛЬНОСТИ КОМПАРТІЇ

Москва. — Кореспондент газети „Ню Йорк Таймс" Стівен Ерланґер інформує у числі з 8-го липня про драматичну сесію конституційного суду Росії, який розглядає справу леґальности Комуністичної партії колишнього Совєтського Союзу, злочинної політичної сили, яка, використовуючи дещо здемократизовану систему у Російській федерації, хоче знову повернутися до політичної активности і впливу на загальне політичне життя, спочатку в Росії, а потім і в колишніх республіках СССР.

Очевидно, останній генеральний секретар КПСС і президент СССР Міхаіл Ґорбачов, якого суд покликав на свідка у цій справі, не з'явився в суді, бо на думку політичних коментаторів і спостерігачів, він мусівби був зайняти становище чи теперішній президент Росії Борiс Єльцин мав леґальне право заборонити діяльність Комуністичної партії і привласнити її майно, як відомо, награбоване на протязі 70 років в народів колишнього СССР.

На підставі колишньої комуністичної конституції Єльцин такого права не мав, — кажуть знавці міжнародного права і головачі Комуністичної партії, партократи і ті, які тужать за „упорядкованою імперією". Але на підставі рішення Верховної Ради Російської федерації, яка визнала Комуністичну партію злочиною і яка намагалася влаштувати державний переворот, щоб здушити в зародку прояви демократії на просторі колишнього СССР, Єльцин мав таке право.

Сумним явищем у цьому судовому процесі є те, що українець Володимир Івашко, член Комуністичної партії України, свого часу також голова Верховної Ради України, виїхавши до Москви, щоб зайняти місце першого заступника генерального секретаря КПСС, веде тепер перед у боротьбі за привернення леґального права для злочинної комуністичної партії, яка стільки горя і сліз принесла його Батьківщині, — писала свого часу газета „Вісті з України".

Загально передбачають, що розгляд тієї справи, а зокрема опити свідків, триватиме кілька місяців.

У СВІТІ

ЦИМИ ДНЯМИ В БОЛГАРІЇ стало відомо, що в період з 1986 до 1989 року, коли економічні проблеми в країні вже досить загострилися, уряд Георгія Атанасова вніс більйон долярів у так званий фонд „Москва", через який йшла допомога міжнародному комуністичному рухові.

КИТАЙ ВІДКРИВ ДВІ ЗОНИ у Східньо-Китайському морі, в яких дозволить закордонним компаніям займатися розвідкою нафти. Експерти є певні, що ці морські зони багаті нафтою. Китайські власті почали співпрацю із західніми нафтовими компаніями в 1980 році і з того часу підписали 70 контрактів. Загальні закордонні капіталовкладення в нафтову промисловість Китаю становитимуть до кінця ц.р. 3 біл. дол.

КИТАЙСЬКА ГАЗЕТА „Женьмін жібао" **вмістила** статтю про збільшення наркоманії в країні. В 1991 році поліція і митники конфіскували 1959 кілограмів героїну і 2026 кілограмів опіюму. За звинуваченням у контрабанді було арештовано понад 8,000 осіб, десятки з них прилюдно страчено, сотні засуджено до довічного ув'язнення. За три останні роки кількість наркоманів в Китаї зросла удвічі.

ДАНІЄЛЬ МІТТЕРАН тільки дивом залишилася живою під час вибуху міни на дорозі в північному Іраку, по якій їхало авто дружини президента Франції. Загинули чотири особи, в тому числі 10-річна дитина. Даніель Міттеран здійснювала триденну гуманітарну подорож курдськими районами Іраку.

ЗГІДНО З ДАНИМИ соціологічними дослідженнями, проведеного Лондонським інститутом, що вивчає проблеми світового жидівства, Росія є країною, де антисемітизм проявляється найбільше. Висліди опитування, яке проводилося в 50 країнах, свідчать, що антисемітські угрупування набирають силу також у Франції, Німеччині, Австрії, Бельгії, Швеції і Швайцарії.

ПАСАЖИРИ, ЯКІ ЇХАЛИ 1-го липня з Росії до Естонії без запрошення і візи, були з дороги завернуті назад, оскільки того дня у республіці почав діяти візовий режим. Росіяни, які матимуть запрошення від родини чи знайомих, повинні будуть платити за візу 30 долярів ЗСА, або 390 естонських крон за десятиденне перебування на території Естонії.

ЛІДЕР АФРИКАНСЬКОГО Національного Конґресу Нельсон Мандела заявив у неділю, 5-го липня, що більше не вірить в намір президента де Клерка побудувати повноцінну демократію для всіх громадян країни. АНК відмовився від діялогу з урядом після недавньої кривавої сутички в передмісті Йоґаннесбурґу і для відновлення переговорів висунув понад десять попередніх умов. Зі свого боку, президент де Кларк вважає, що АНК змінив тактику і замість переговорів про участь у керівництві країною хоче повністю перебрати до своїх рук владу в Південно-Африканській Республіці.

ЦИМИ ДНЯМИ ДВА ізраїльські гелікоптери здійснили напад на базу мусулманських фундаменталістів в південному Ливані, піддавши її ракетному обстрілові. Це вже 22 повітряний напад від початку року. У загальному висліді загинуло 37 мусулманських бойовиків і 82 дістали поранення.

СОЮЗІВКА ВІДКРИЛА 39-ИЙ ЛІТНІЙ СЕЗОН

Союзівка. — „Нема то як на Союзівці, навіть у дощову погоду", — здавалось казали сотні гостей, які прибули на цю оселю УНСоюзу з різних закутків країни у п'ятницю, суботу і неділю, 3-5-го липня, щоб започаткувати 39-ий літній сезон відпочинку й розваги.

Спорадичні вибухи феєрверків, які освітлювали оселю у вечірніх годинах, сповіщали, що це свято — День Незалежности Америки, країни, що цього року святкує 500-ліття її відкриття Христофором Колюмбом.

Як і в минулих двох роках, серед гостей було багато осіб з України — деякі вже познайомлені зі Союзівкою, інші тут вперше, але всі захоплені нею.

Новості на оселі — ґрунтовно відновлена вілля „Київ" і ґрунтовно перебудований басейн, хоч закінчений — не з вини управи Союзівки під керівництвом Івана Флиса, мол., — щойно в суботу, 4-го липня.

Компенсатою для гостей за дощову погоду були мистецькі програми високого рівня і забави до звуків першорядних оркестр, які започаткувались вже в п'ятницю увечорі. Ансамбль музики „поп-рок" „Фата морґана" з Києва виступив на сцені „Веселки" з оригінальними композиціями до слів Т. Шевченка і своїх власних. Ансамбль цей пригравав до танців на терасі „Веселки" в

(Закінчення на стор. 8-ій)



На сцені Союзівки виступає київський ансамбль „Фата морґана".
(Світлила: ред. Христина Лев „Український Тижневик")



Танцювальний ансамбль „Волошки"

В АМЕРИЦІ

КОМІСІЯ ЗАКОРДОННИХ зв'язків затвердила договір про скорочення наступальних озброєнь і закликала Росію, а також інші колишні республіки СССР продовжити скорочення стратегічних нуклеарних озброєнь. Договір про скорочення наступальних озброєнь між ЗСА і СССР підписали рік тому Джордж Буш і колишній совєтський президент Міхаїл Ґорбачов. Договір передбачає скорочення нуклеарних потенціялів двох країн приблизно на третину. Згідно з ним за сім років передбачається знищити 154 совєтські ракети наземного базування СС-18, кожна з яких несе десять нуклеарних зарядів і має значно більшу відстань полету, ніж аналогічні американські ракети. З'єднані Стейти зобов'язуються зменшити кількість ракет на підводних човнах і нуклеарних бомб на стратегічних бомбардувальниках В-52. Тепер договір про скорочення наступальних озброєнь повинен ратифікувати повний склад Сенату до початку вересня.

КОНҐРЕСМЕН-ДЕМОКРАТ з Індіяни Лі Гамілтон, з яким губернатор Аркенсо Билл Клінтон розмовляв як з можливим кандидатом на віцепрезидента, виступив у неділю, 5-го липня, у телевізійній програмі „Зустріч з пресою" і обговорив можливість висунути свою кандидатуру на віцепрезидента. На думку політичних коментаторів, після цього виступу шанси Л. Гамілтона стати спільником Клінтона різко знизилися. Л. Гамілтон зауважив, що ще не вирішив, чи прийме пропозицію боротися за пост віцепрезидента. Він нагадав, що в Палаті Репрезентантів його чекає пост голови Комісії міжнародних справ. Якщо ж він буде разом з Клінгоном боротися за Білий Дім і програє, то залишиться поза стінами Конґресу, бо у листопаді повинен відстоювати своє депутатське місце.

ФЕДЕРАЛЬНА РЕЗЕРВНА система зменшила відсоток, під яким вона дає позики банкам, з 3.5 до 3.0. Фінансові експерти вважають, що це буде сприяти розвиткові економіки країни. Нюйоркська фондова біржа зразу ж відреаґувала на зниження банківського відсотка: курс акцій 30 великих компаній підскочив моментально на 14.44 пункта. „Клієнт незабаром почує перевагу невисокого банківського відсотка, але, я думаю, що для зростання економіки доведеться продовжити знижувати відсоток", — сказав економіст Ален Синай з фінансової фірми „Бостон компані". Президент Дж. Буш підкреслив: „Я думаю, що кожний американець, у тому числі і президент, хотів би, щоб банківський відсоток зменшувався".

У П'ЯТНИЦЮ, 3-ГО ЛИПНЯ, коли засоби масової інформації повідомили, що рівень безробіття у червні підвищився на 0.3 відсотка і досягнув 7.8 відс., одна з нюйоркських газет надрукувала на першій сторінці великими буквами: „Без праці — 10 мільйонів, наступний не черзі — Джордж Буш". В той же день губернатор Аркенсо Билл Клінтон заявив: „Президент Буш не має конкретного пляну поліпшення стану економіки. Не має такого пляну і Росс Перо. А я маю". Два тижні раніше, 21-го червня, він подав економічний плян, який має намір здійснити, ставши президентом. На 22-ох сторінках свого пляну Клінтон виклав, звідки візьме гроші, щоб покрити дефіцит федерального бюджету, у що має намір вкладати гроші, на чому збирається економити. Плян Клінтона був зустрінутий скептично. Навіть ліберальні видання, такі як „Вашінґтон Пост", який традиційно підтримує кандидатів Демократичної партії, не спішив апльодувати губернаторові Аркенсо. Консервативні ж видання критикували плян Клінтона.

ВПЕРШЕ З ЧАСІВ Другої світової війни у мурманський порт увійшли військові кораблі З'єднаних Стейтів Америки — крейсер „Йорктавн" і мінний виловлювач „О'Беннон". Американські кораблі пливуть у Североморськ, де знаходиться база російської морської фльоти. Вони візьмуть участь у спільних маневрах.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 — UNA: (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 — Jersey City, N.J. 07303

Чорноморська економічна співпраця

25-го червня ц. р. підписано в столиці Туреччини Стамбулі договір одинадцяти країн Балканського півострова — всіх за вийнятком колишньої Юґославії — з шістьома усамостійненими країнами колишнього СССР, між ними Україною. Цей договір створює бльок, названий Чорноморська економічна співпраця, націлена на взаємну допомогу в досягненні такої економічної ситуації, щоб можна було згідливо розгортати промисел і торгівлю без нездорового суперництва. Ідею такого бльоку придумав турецький президент Турґут Озаль уже два роки тому. Договір підписано на урочистій церемонії, причому присутніми були, між іншими достойниками, президенти Росії Боріс Єльцин, Леонід Кравчук, президент України і Едуард Шеварднадзе президент Грузії — поруч із президентами чи прем'єрами балканських держав. У тому договорі не подано конкретного пляну співпраці у подробицях, — це, мовляв, має виготовити окрема Комісія економістів. Тепер ішлося про заманіфестування доброї волі до співпраці у ділянці економіки. Вона тепер не в усіх контраґентів однакова. Туреччина не переживала гегенни комуністичного правління і там існувала й існує система вільного ринку. У Росії, Україні, Грузії й інших недавніх членів СССР іде саме тепер процес переходу з контрольованої системи на вільний ринок, з усіма надзвичайно прикрими проявами такого переходу: дорожнеча, безробіття, валютний хаос. Створений бльок співпраці має цьому помогти.

Це чудова ідея і велика історична подія. Колишні члени СССР, які стали самостійними державами, займають разом величезний терен з чималим створеним за часу СССР промислом та ще більшим потенціялом. Це для всього Заходу, не тільки країн Балкану, потенціяльний терен збуту своїх продуктів та багато товарообміну. Політично цей договір є маніфестацією передусім світом — взаємного визнавання державности і бажання мирної співпраці. Членство у тому економічному союзі Росії й України ще раз підкреслює їхнє мирне співжиття і заперечує нерозумний острах перед їх якимсь гострим конфліктом.

В інформаційній статті цю тему у „Ню Йорк Таймсі" з 26-го червня ц. р. згадується, що цей Чорноморський бльок створено на зразок Европейської економічної спільноти. Порівняння дуже шкутильгає. І характер обох тих бльоків і їхні цілі — дуже різні. Членами Европейської економічної спільноти є самостійні держави з тисячолітньою традицією, які шукають якнайтіснішої єдности. Вони не мали іншої економічної системи, як тільки вільний ринок з приватною ініціятивою і суперництвом на базі запотребування консументами, покупцями. Вони змагають до скасування окремих валют, пашпортів і віз та створення „европейської армії".

Для членів Чорноморської співпраці — це дикі ідеї. В Евразії з упадком комунізму та захитанням основ імперії іде до усамостійнення, проявляється гін до втечі від „общого котьолка", гін відосередковий, а не досередковий. Основними атрибутами державности є власне військо і власна валюта.

Україна змагає до власної валюти — головною перешкодою була і все ще існує проблема мирного виходу з простору рубля, — не почерез започаткування війни між державними банками з нещастям для всієї економіки, а за узгіднення реляції гривні до рубля з апробатою від Міжнародного монетарного фонду. Коли економісти Чорноморського економічного бльоку допоможуть у цій справі — це буде тривка база під розвиток промислу і торгівлі, під мир на фронті харчового довозу і збуту, це буде тріюмф здорового розуму і мудрої політики та дипломатії.

Україна щойно входить у міжнародний світ. Нав'язання торговельних зв'язків з щораз іншою країною — це для України економічний і політичний осяг, бо в новітньому часі політика й економіка найтісніше пов'язані. Підписання Леонідом Кравчуком договору в Стамбулі про створення Чорноморської економічної співпраці — це чудова подія.

О. Т.

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В УКРАЇНІ КОНСОЛІДУЄТЬСЯ

II

11-го жовтня 1922 р. відбулася в Києві собор, де рукоположенням призначено двох єпископів, а саме Василя Липківського і Нестора Шараєвського, а ці єпископи висвятили інших єпископів незалежної Української Церкви. Василь Липківський став першим Митрополитом Української Автокефальної Православної Церкви. Большевицький уряд спочатку не виявив великої уваги нашій Церкві, але вже в 1928 році почалось переслідування Української Автокефальної Церкви і нищення. Українська Автокефальна Православна Церква була знищена, як згодом після війни в 1945 році й Українська Католицька Церква, після прилучення західніх земель України до Совєтського Союзу, священики вивезені і покарані, а Церкви і Православну і Католицьку передано під юрисдикцію Російської Православної Церкви, під провід московської патріярхії, разом з усім майном і вірними. Українська Автокефальна Православна Церква, як теж і Українська Католицька Церква не перестали існувати і діяти поза межами Совєтського Союзу; а в Україні ці Церкви перейшли у підпілля, як „церква в катакомбах".

Коли в 1985 році повіяло вільним духом у московській імперії, що її так влучно визначив американський президент Реґен „імперією зла", почали свобідніше думати і на терені церковного життя. З проголошенням незалежности і самостійности України, приналежність Української Церкви до московської патріярхії стала дискусійною: у своїй державі повинна бути і своя Церква. Ми читали у пресі, теж і в нашій вільній пресі, тяжкі напади на київського Митрополита Філарета зі закидом співпраці з московським режимом. Це був початок воєнного стану, що його почав московський Патріярх для того, щоб не допустити до розколу: відірвання Української Православної Церкви від російської. Православну Церкву в Україні навіть названо Українською Православною Церквою, щоб виключити справедливі намагання українців мати свою власну Церкву. Тепер вийшло, що саме обвинувачений у співпраці з совєтським режимом Митрополит Філарет, станув на захист незалежної Церкви і тепер розуміємо всі ці закиди і напасти, що попередили ці рішення. Та ж сама совєтська енциклопедія ясно підкреслює, що ієрархія Російської Православної Церкви, співпрацювала з режимом, а то й підтримувала його і за це була винагороджена. Тож виступ проти одного єпископа можна пояснити тільки ненавистю московської патріярхії до усамостійнення Церкви в Україні. Московський Патріярх екскомунікував Митрополита Філарета, щоб тим убити самі почини для відірвання Української Православної Церкви від московської патріярхії. Щобільше московський патріярх екскомунікував Митрополита Філарета, забороняючи йому виконувати його священичі обов'язки, та ще й пішов вже тепер на чужу територію, бо територію незалежної України, і в Харкові відбув на скору руку собор, на якому усунено від виконування обов'язків настоятеля Митрополита Філарета.

Там же обрано нового настоятеля Митрополита Ростовського і Новочеркаського Володимира, який має зайняти пост київського Митрополита і далі вірно служити московській патріярхії. З цим важко погодитись вільнодумаючим українцям, які в загальному референдумі визначили, що хочуть жити вільним життям і самі вирішувати свої справи у своїй державі. Митрополит Київський і всієї України Філарет вислав у Москву патріярхові листа, в якому назвав зібрання єпископів у Харкові 27-го травня ц. р., що проголосило себе Собором і вибрало нового Митрополита, незаконним і тому не має ніякої канонічної сили для Української Православної Церкви. Щобільше Митрополит Філарет робить заходи, щоб об'єднати Українську Православну Церкву з Українською Автокефальною Православною Церквою під одним українським Патріярхом і в цій справі веде акцію не тільки в Україні, але й за кордоном, головно перед Вселенським Патріярхом Варфоломієм у Костянтинополі, урядом, який репрезентує все православ'я у світі, від перших початків.

Можуть мати своїх патріярхів, румуни, болгари, грузини й інші народи, чому не мають права жити під своїм проводом українці, яких багато більше, ніж число народів з православними патріярхатами і тепер у своїй незалежній державі, хочуть мати і свою незалежну Церкву. Це не якесь канонічне, чи догматичне вирізнення, бо Церква одна і Бог один та ділити її на окремі напрями не можна. Можна тільки вимагати і мати право кожному народові молитися до єдиного Бога власною рідною мовою. І тут мусить бути наша перемога.

Валентина Моравецька

ОЛЕСЬ ГОНЧАР

I

„Собор" Олеся Гончара був весільним подарунком нашого друга-художника. Пам'ятаю передосінню прохолоду тих спраглих днів, сині вечори в сільських околицях поблизу Львова. Прозорі острови туману лежали в полях і над рікою, в нічному небі спалахували срібні дуги серпневого зорепаду. У безвітряних садках глухий шелест трави і листя, там сяяв свій зорепад із рум'янозолотих яблук...

У хатніх сутінках, коло вікна, ми розгорнули дарунок. На білій обкладинці книги летів у простори силует старовинного храму. Малюнок вражав майстерністю. Здавалося, ви чули далекий передзвін і вітер, що рвав хмари під його високими куполами.

Це було перше, а в наступні 20 літ останнє в СССР видання „Собору" (1968 р.) з тиражем всього 25,000, що на величезну авдиторію читачів, — як крапля в морі. „Вони не подарують йому цього твору", — говорив наш друг. Слова його стануть пророчими. Втім, так могли сказати тисячі з тих, хто тихо, а хто в голос горював над долею нещасливої України. Дуже скоро роман занесли в „чорні" списки, і жадібна зграя найманих псів **загарчала, завила, вгризаючись у горло тій пісні й тій високій правді, якою був „Собор".**

Правозахисник і поет Євген Сверстюк, перший оборонець зацькованого письменника, в своєму есеї „Собор у риштованні" писав: „... Куди ж іде життя? Чи людина ще щось значить у цьому потоці життя? Чи вже вона тільки пасажир сліпого корабля, що несеться назустріч ночі? Якщо вона нічого не значить, то що ж тоді може значити корабель? Нині, як ніколи в історії, кожен має бути людиною в людстві, мусить почувати себе органічною частиною великого собору людської цивілізації, бути пружним каменем у цьому соборі — єдиному храмі людського духа. Нам його добудовувати, а не будувати на новому місці..."

Роман Олеся Гончара „Собор" став сяйвом моєї юности. Він був як ковток живої води на дурманному болоті. То ми були на його мертвому березі! Там заросли травою забуття зруйновані наші святині. Але під руїнами — ви чуєте? — наче кричала осліплена птаха-пам'ять — під тими руїнами лежить золоте вруно — золота наша доля! І тільки народ єдиний охоронець і руїн, і безцінного скарбу...

Усі наступні романи „Берег любові", „Далекі вогнища", „Твоя зоря", „Спогад про океан", „Геній в обмотках" продовжували цю генеральну тему. А які Галактики поезії відкривав О. Гончар в навколишнім бутті! На мою думку, поетичність світогляду, глибина філософського мислення набула своєї найвищої концентрації в романі „Твоя зоря". За одну лише фразу „Забіліли сніги та й забіліли сині..." можна стати клясиком літератури, вважають критики.

У червні Олесь Гончар прибув до Едмонтону. Албертський університет присвоїв видатному майстрові слова почесний докторат з літератури. Без захисту наукової дисертації. Бо, по суті, вся творчість Олеся Гончара, його громадсько-політична діяльність і були захистом дисертації на тему Соборної України.

Напередодні врочистостей письменник мав зустріч з українською громадою. Виглядав трохи втомленим, в очах пригасав смуток. „Навесні Олесь Терентійович знову тяжко хворів на серце, — бідкалась його дружина Валентина. — Лікарі заборонили працювати, багато говорити. Та де його втримати..."

Вдома я часто включаю магнітофонний запис, але до кінця так і не можу збагнути, що зустрічалась, розмовляла з моїм найулюбленішим письменником. Які ж то зоряні сади любови розцвітали в душі, читаючи його твори! Великої любові до рідного краю: і до найменшого струмка в сухих степах, і до кам'яної скитської баби, біля древніх курганів, і до простої забитої працею селянки, для якої навіть меморіяльна дошка із зруйнованого храму як свята ікона. Тронкою бринить в мені ця любов...

Свій талант, свій Божий Дар Олесь Гончар віддав народові. Він, як солдат, став на варту коло згасаючого родинного вогнища. „Звання доктора літератури Альбертського університету — висока честь, — сказав О. Гончар, — але це стосується не тільки персонально мене.

Закінчення буде.

ПРОМОВА

АМБАСАДОРА УКРАЇНИ Л. ЛУК'ЯНЕНКА НА ЦЕРЕМОНІЇ ВРУЧЕННЯ ВІРЧИХ ГРАМОТ ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРОВІ КАНАДИ

Ваша Екселенція, Високодостойний пане Рамон Джон Гнатишин, Генерал-губернатор та Головнокомандуючий збройними силами Канади, високошановані гості, пані і панове.

Сьогоднішній день є особливим в історії українсько-канадських відносин. Для мене є велика честь, що з моменту вручення Вам, Ваша Екселенціє, цих Вірчих грамот, Україна стає вповні незалежним і повноправним партнером Канади, як рівний член міжнародного співтовариства. Цей акт має значення виняткової важливості і ваги.

Я гордий тим, що боротьба українського народу за свободу і незалежність, за здобуття державности завершилася у демократичний спосіб, через Акт Верховної Ради України та загальнонаціональний референдум. У цей вирішальний період в Україні не пролилося жодної краплі людської крові. Український народ нарешті здобув свою довго очікувану волю. Але водночас мій народ свідомий тих труднощів і проблем, які дісталися йому в спадщину від сумних часів тоталітаризму. Це, передовсім, знесилена економіка, низький рівень життя людей, сплюжене природне середовище. Ми маємо великі надії на те, що залучивши допомогу і досвід Канади, Україна входячи до міжнародного співробітництва зможе найближчим часом розбудуватися як демократична і правова держава, виправити ситуацію в екології, запровадити ринкову економіку і поліпшити життєвий рівень свого народу, маючи на меті здобуття загальнонаціонального процвітання.

Мій президент Леонід Кравчук і мій Уряд готові зробити все залежне для виведення України на рівень застосування сучасних технологій і гармонічного соціяльного життя.

Ми готові вивчати світовий досвід, але ми також є готові здійснити власний внесок у світову політику як нейтральна, позаблокова і у найближчому майбутньому без'ядерна держава. Україна не бачить для себе ворогів ані серед сусідніх, ані серед віддалених країн світу. Як рівноправний член міжнародної співдружности, Україна активно виступатиме за мир і безпеку у світі, визнаючи пріоритет універсальних людських цінностей і загальноприйнятих принципів міжнародного права.

Україна має твердий намір керуватися у державному будівництві справжніми демократичними принципами. І в цьому аспекті ми будемо враховувати канадський досвід демократичного управління державою.

Покищо амбасада України в Оттаві не є велика, але я разом із моїми колеґами готовий докласти всіх зусиль для розбудови всебічних українсько-канадських взаємин. Ця важлива праця вже почалась. Ми зустріли в Канаді, Ваша Екселенціє, гостинність і розуміння як з боку урядових структур Канади, так і з боку громадських організацій, а також від представників мільйонної українсько-канадської громади, які зробили і роблять дуже багато для того, щоб наша місія в Канаді була успішною. Дозвольте мені скористатися з цієї нагоди і привітати всіх канадців із 125-річчям Канадської Конфедерації від себе і від імени моєї країни та висловити найкращі побажання з цієї нагоди.

Канаду і Україну розділяє значний географічний простір, але водночас наші країни поєднують теплі дружні почуття, тісні родинні й інші людські зв'язки, які нас зближують. Я сподіваюсь, що ми збережемо і збагатимо ці спільні цінності в ім'я процвітання і добра для обох наших вільних і миролюбних країн.

ПІСЛЯ ЕКОЛОГІЧНОЇ доповіді у Верховній Раді України міністра охорони довкілля Юрія Щербака, в якій він повідомив, зокрема, що за останні декілька десятиріч в Донбасі і Криму зникло понад 40 видів рослин, а в Карпатах — 20 видів, депутати ухвалили постанову „Про книгу рідкісних і таких, що перебувають під загрозою знищення видів тварин і рослин".

В ПОНЕДІЛОК, 6-ГО ЛИПНЯ, до Києва з офіційною візитою прибув міністер промисловости, науки і техніки Канади Майкл Вілсон. У програмі триденного перебування — розмова з головою Верховної Ради Іваном Плющем, переговори у Кабінеті Міністрів, підписання спільної економічної декляраці та угоди про створення науково-технічного центру.

ВСУПЕРЕЧ ДОСЯГНУТІЙ УГОДІ про припинення вогню в конфліктних районах Придністров'я, в останні дні на всій лінії фронту тривала стрілянина із застосуванням важкої артилерії, мінометів і гранатометів. В порушенні перемир'я сторони звинувачують одна одну.

О. О.

СПОМИН З ДАЛЕКОГО МИНУЛОГО

I

Це було 52 роки тому. Мені пощастило, бо мене прийняли на студії до Богословської Академії у Львові. Чому я це наголошую? Тому що мої вигляди тоді, щоб бути студентом цієї високої української школи були дуже малі: один на двадцять аплікантів був прийнятий на рік 1938—1939. Відомо, що після 1934 року українцеві-студентові було прямо неможливо дістатися на вищі студії в Польщі. Я за порадою мого покійного батька вніс тоді аплікації на всі університети, і за вийнятком Познанської медицини (де удержання виносило понад 200 золотих в місяць) й Ґданської політехніки (я не дуже то добрий математик) — всі інші високі школи прийняти мене відмовились. А Боже Провидіння хотіло, щоб моє задушевне бажання сповнилося; думаю тому мене тодішній ректор о. д-р Йосиф Сліпий, нині вже покійний Патріярх Української Католицької Церкви, прийняв.

Прочитуючи два томи „Світильника Істини", я завважив, що про академічні роки 1937—38 і 1939 мало написано. Так само й про тайні студії Богословії в роках 1939—40, і про роки 1942—44. На мою думку Богословська Академія в останньому 1938—39 академічному році була на найвищому академічному рівні. Говорилось вже тоді також, що скоро абсольвенти теології зможуть робити докторати в Академії, без потреби виїзду за кордон. Цього року було найбільше число студентів в Академії. Дві причини склались тоді на це: 1930 роки це „релігійні роки". Митрополит Андрей передбачував у своїй далековидучости, що випуск студентів буде „запасом" на довгі роки. А друга причина — інші студії для українського студента були недоступні. Ми студенти евідентно бачили, що Академія збільшила число предметів, викладались предмети не лише філософії і богословії, але впроваджено „кредити" з історії, мови, медицини, археології, біології, географії, психології й інші. Всі познаки були на те, що ректор хоче її перетворити на університет, на український університет.

Коли подивитися до індексу з тих останніх років, то побачимо, що в Академії були не лише кредити конечно, потрібні для будучого священика, але також викладачі-професори — це були наукові сили, зібрані з усіх усюдів.

Знаною була також наша „авля", як одна з найкращих університетських авль. А каплиця, яку скінчили розмальовувати в 1938 році, за проєктом самого отця ректора, вважалась шедевром церковного малярства нової (сучасної) доби. Протягом цього ж академічного року, під час, точок до розважань" о. ректор сам пояснював розмальовання каплиці.

Подорожі по світі о. ректора також не пішли на марно. Відбивались вони в безперестанному прагненні поставити Академію на найвищий науковий та духовий рівень. Розмалювання каплиці мистцем Петром Холодним, старшим, потверджує це. Я також добре пам'ятаю, що в семінарійній каплиці Богословської Академії, за порукою о. ректора, було намальоване серце Ісуса. Я бачив багато світу, бачив багато церков, і всі ми бачили різнорідні серця Ісуса, але такого як у семінарійній каплиці, ніде я не бачив. Воно було білої барви, а круги від середини почавши, промінювали переходово барвами веселки, й чим дальше від середини, розпливались потім в кінцевім крузі. І так, пояснював о. ректор, коли найтвердіший метал, розпечений вогнем, як серце Ісуса вогнем любови до людства, то він (метал) не є червоний, а майже білий і подальше від божеського „millen", воно буде, очевидно, червоне, темніше, а чим дальше горяч слабне й розливається, — меншає. Так і ми, чим ближче Христа, тим більшою втішаємося любов'ю Його до нас, а чим дальше від неї, ми остигаємо, — нас воно не огріває, бо ми віддалилися й не хочемо підступити ближче до нього.

Або й інший приклад: згадаймо Страсний Тиждень у Семінарії. Скільки часу потрібно було, щоб змонтувати гріб Ісуса! Це нагадало мені знаного польського мистця Коссака, автора „Рацлавіцкої Панорами". На тлі Панорами тяжко було знайти границю між частиною, наприклад, воза дійсного, зробленого із дерева і заліза, і його другою половиною, що в реальній перспективі була лише малюнком на полотні. В Страсний Тиждень після винесення плащаниці (із Скиту Манявського), семінарійна церковця св. Духа була відкрита для всіх. Була вона затемнена, а згори іконостасу з-під хреста Ісуса Назорея спливала вода й обливала довкруги плащаницю. Діткнувшись каменів, скелі, ви чули, що це справді великі камені. Студенти вкочували їх до церкви протягом тижня. Дерева на переді плащаниці — це були дійсні великі пальми, а далі все це розпливалось в мальовилі. Скелі були розмальовані на мішковому матеріялі, а ще далі — на полотні. Все це було виконано педантно й треба було або знати, або дуже довго придивлятись, чи це правдивий камінь, чи полотняний — намальований. Тисячі людей відвідували тоді нашу церкву, одні йшли до плащаниці, щоб віддати їй поклін, інші, між ними багато жидів і нехристиян чи невіруючих, приходили, щоб не лише їхнє око начудувалося, але й вухо налюбувалося чудово виконаною Єрусалимською Утренею та псальмами, що їх виконували і богословський хор, який в 1938—39 роках досягнув своїх вершин під оглядом виконуваної програми нашої української церковної музики.

* * *

Не можу не згадати в цьому короткому спомині й того, що в 1938—39 роках вперше я мав товаришів на викладах — монахів Чину оо. Студитів. Трьох їх було. Одним з них був теперішній ігумен оо. Студитів, ієромонах Ювеналій Мокрицький. Славний іконописець (св. Софія в Римі, Студіон в Кастель Ґандольфо, окремі ікони, хрести в інших церквах і ін.) та реставратор знищених старих ікон.

І тут бачимо передбачливість в турбуваннях за майбутнє Церкви Митрополита Андрея, його брата архимандрита Студитів бл. п. о. Климентія, й очевидно о. ректора Йосифа Сліпого.

Закінчення буде.

ПРОТОКОЛ

32-ої ЗВИЧАЙНОЇ КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

яка відбулася в готелі Гаєт-Ріджексі в Балтимор, Мериленд в днях від 28-го травня до 1-го червня 1990 року.

(4)

Звіт головного касира У. Дячук

Продовження

CANADA ONLY DISBURSEMENTS (CONT'd)

	1986	1987	1988	1989	Total
Salaries, Taxes And Insurance:					
Salaries of office employees	$ 28,891.57	$ 20,010.71	$ 2,600.00	$ 2,400.00	$ 53,902.28
Corporation tax on premiums	5,313.00	1,303.95	2,724.36	2,426.34	11,767.65
Tax-Canadian Investments	—	—	—	4,140.00	4,140.00
Employee hospitalization plan	220.20	558.85	238.55	346.20	1,363.80
Tax-Can. Dominion P.P. & U.I.	578.93	1,571.73	23.88	—	2,174.54
Total:	**$ 35,003.70**	**$ 23,445.24**	**$ 5,586.79**	**$ 9,312.54**	**$ 73,348.27**
General office expenses:					
Operating expenses Can. office	$ 1,861.70	$ 1,778.77	$ 2,548.66	$ 2,197.87	$ 8,387.00
Bank charges	—	—	598.91	126.50	725.41
Actuarial & statistical exp.	1,562.00	5,645.00	5,811.00	3,698.00	16,716.00
Insurance Department Fees	1,751.00	1,746.00	1,941.82	2,389.38	7,828.20
Legal Fees	2,008.65	—	—	—	2,008.65
Telephone	550.36	257.54	100.54	107.33	1,015.77
Traveling expenses-general	5,933.78	7,639.90	5,796.20	3,798.10	23,167.98
Miscellaneous	750.00	1,202.59	3,909.00	—	5,861.59
Postage Expense	29.64	456.20	867.55	96.42	1,449.81
Books & Printed Matter	—	48.90	—	—	48.90
Total:	**$ 14,447.13**	**$ 18,774.90**	**$ 21,573.68**	**$ 12,413.60**	**$ 67,209.31**
Miscellaneous:					
Ukrainian Publication	$ —	$ 34,650.00	$ 41,000.00	$ 87,414.00	$ 163,064.00
Donations to charities & youth	5,150.00	2,975.00	4,900.00	1,153.34	14,178.34
Scholarships	6,500.00	4,050.00	7,050.00	6,950.00	24,550.00
Transfers between banks	—	—	—	50,605.60	50,605.60
Donations from Emergency Fund	75.00	—	7,000.00	—	7,075.00
Fraternal Activities	50.00	248.86	864.50	—	1,163.36
UHDF donations	9,955.00	—	—	—	9,955.00
Dues to Fraternal Congresses	170.00	688.00	168.00	160.00	1,186.00
Total:	**$ 21,900.00**	**$ 42,611.86**	**$ 60,982.50**	**$ 146,282.94**	**$ 271,777.30**
TOTAL EXPENSES:	**$ 603,666.24**	**$ 610,469.36**	**$ 708,177.64**	**$ 767,334.28**	**$ 2,689,647.52**

EXPENSES PAID IN U.S. FUNDS PRO-RATED FOR CANADA 1986— 1989

Salaries, Taxes and Insurance	$407.372.00
"Svoboda" Official Publication	166,845.00
General Office Expenses	73,024.00
Convention Expenses	43,021.00
Travelling Expenses — General	13,857.00
Annual Session Expenses	9,961.00
Actuarial and Statistical Expenses	31,347.00
Depreciation Printing Plant and E.D.P. Equipment	8,674.00
Ins. Dept. Audit	6,908.00
Reinsurance Premiums	5,473.00
Professional Fees	14,511.00
Printing & Stationery	20,618.00
Telephone Expenses	9,479.00
Total	**$811.085.00**

CANADA ONLY— DECEMBER 31, 1989 BALANCE SHEET

Assets:

Cash	$1,313,540.58
Bonds	12,813,981.04
Certificate Loans	85,464.95
Mortgages	360,524.23
Total	**$13,573.510.80**

Liabilities:

Life Insurance Fund	$12,756.489.17
ADD Insurance Fund	406,170.80
Fraternal Fund	284,075.40
Orphans Fund	110,796.33
Emergency Fund	15,979.10
Total	**$13,573,510.80**

SVOBODA & UKRAINIAN WEEKLY FINANCIAL REPORT
INCOME

	1986	1987	1988	1989	Total
Subscription — UNA Earned	$ 780,000.00	$ 760,000.00	$ 830,000.00	$ 785,000.00	$ 3,155,000.00
Sale on Stands	7,239.60	7,325.69	8,461.93	9,518.65	32,545.87
Individual: UNA members:					
Svoboda	43,302.56	47,755.17	48,147.34	50,461.73	189,666.80
UNA Members "Ukrainian Weekly"	21,872.06	21,297.20	30,953.75	43,895.87	118,018.88
Non-Members Svoboda	49,813.26	58,922.25	59,463.65	59,813.52	228,012.68
Non-Members "Ukrainian Weekly"	17,108.92	19,017.63	31,044.89	46,414.44	113,585.88
Books	51,856.73	23,553.91	37,863.49	60,410.48	173,684.61
Advertising	161,666.04	174,284.69	176,740.46	194,783.40	707,474.59
Printing	103,737.92	53,062.20	77,478.23	73,864.67	308,143.02
Change of address	329.30	317.40	363.85	347.83	1,358.38
Refund Postage	12,602.15	11,380.29	8,512.51	14,127.74	46,622.69
Refund Telephone	48.58	—	—	29.00	77.58
Almanac	16,785.87	35,509.11	34,992.65	38,646.79	125,934.42
Press Fund — Svoboda	5,837.56	8,420.83	12,096.43	12,245.75	38,600.57
Press Fund — Ukrainian Weekly	241.00	462.06	—	166.20	869.26
Veselka Subscription	4,475.38	3,215.04	2,905.40	3,839.17	14,434.99
N.J. Sales Tax	397.49	192.37	400.61	467.71	1,458.18
Miscellaneous	2,291.59	1,087.11	7,047.21	2,805.40	13,231.31
Total:	**$ 1,279,606.01**	**$ 1,225,802.95**	**$ 1,366,472.40**	**$ 1,396,838.35**	**$ 5,268,719.71**
Discount on Sales:	**-2,025.36**	**-2,070.36**	**-2,877.17**	**-2,391.84**	**-9,364.73**
GRAND TOTAL:	**$ 1,277,580.65**	**$ 1,223,732.59**	**$ 1,363,595.23**	**$ 1,394,446.51**	**$ 5,259,354.98**

DISBURSEMENTS

	1986	1987	1988	1989	Total
Payroll Editorial	$ 177,195.63	$ 192,288.60	$ 212,841.08	$ 232,677.91	$ 815,003.22
Printing	255,999.51	253,637.01	269,184.94	281,699.21	1,060,520.67
Office	117,559.84	113,588.45	117,912.45	134,898.11	483,958.85
Corresp.	3,000.00	2,050.00	3,710.00	5,580.00	14,340.00
Special Corresp. - Svoboda	30,197.00	37,090.00	38,898.00	40,160.00	146,345.00
Special Corresp. - Weekly	6,120.00	3,818.20	7,285.00	6,055.00	23,278.20
Veselka Corresp.	8,600.00	7,685.00	7,385.00	5,605.00	29,275.00
Postage	299,880.79	296,102.76	336,904.14	343,417.81	1,276,305.50
Material	212,684.52	190,259.28	190,062.27	169,262.99	762,269.06
Telephone	11,170.62	14,604.45	12,031.20	10,045.34	47,851.61
Office Supplies	5,133.25	5,172.79	4,979.46	6,056.31	21,341.81
Office Expense	478.12	612.89	914.46	105.44	2,110.91
Printing Dept. Expense	1,116.88	1,315.09	1,300.97	1,032.72	4,765.66
Parts and Repairs	31,310.72	22,061.43	25,014.15	36,114.92	114,501.22
Books	44,832.27	12,952.83	44,928.46	20,921.22	123,634.78
Taxes	47,398.14	47,358.62	52,903.59	58,217.33	205,877.68
Commission & Manuscripts	—	2,402.77	2,236.30	1,774.00	6,413.07
Newspaper	1,370.80	1,254.05	1,333.32	1,379.50	5,337.67
Pension	1,116.00	1,116.00	1,116.00	1,116.00	4,464.00
N.J. Sales Tax	391.02	223.69	377.28	521.30	1,513.29
Miscellaneous	22,801.28	17,333.20	31,135.04	24,170.24	95,439.76
Total:	**$ 1,278,356.39**	**$ 1,222,927.11**	**$ 1,362,453.11**	**$ 1,380,810.35**	**$ 5,244,546.96**

	1986	1987	1988	1989	Total
Discount on Purchases	-195.72	-176.22	-173.09	-251.89	-796.92
GRAND TOTAL:	**$ 1,278,160.67**	**$ 1,222,750.89**	**$ 1,362,280.02**	**$ 1,380,558.46**	**$ 5,243,750.04**

RECONCILIATION

	1986	1987	1988	1989	Total
Cash in Bank 1/1	$ 5,017.73	$ 4,132.79	$ 5,114.49	$ 6,429.70	$ 20,694.71
Income	1,277,575.73	1,223,732.59	1,363,595.23	1,394,446.51	5,259,350.06
Total:	**$ 1,282,593.46**	**$ 1,227,865.38**	**$ 1,368,709.72**	**$ 1,400,876.21**	**$ 5,280,044.77**
Disbursements	-1,278,460.67	-1,222,750.89	-1,362,280.02	-1,380,558.46	-5,244,050.04
BANK BALANCE 12/31	$ 4,132.79	$ 5,114.49	$ 6,429.70	$ 20,317.75	$ 35,994.73

ПРИБУТКИ І ВИДАТКИ СОЮЗІВКИ

Прибутки

	1986	1987	1988	1989	Разом
Субсидія для Союзівки	$ 365,000	$ 180,000	$ 336,000	$ 749,635	$ 1,630,635
Винайм кімнат прохарчування і податки.	502,596	520,101	520,689	631,220	2,174,606
Напитки	91,195	96,742	112,512	125,123	425,572
Склеп	47,195	44,828	50,121	92,831	234,976
Перекуски	18,371	18,445	30,074	37,286	104,176
Різні прибутки	36,421	34,846	92,523	116,156	279,946
Звороти	—	22,917	—	—	22,917
Разом	**$ 1,060.778**	**$ 917,882**	**$ 1,141,920**	**$ 1,752,253**	**$ 4,872,833**

Видатки

	1986	1987	1988	1989	Разом
Харчі	$ 115,299	$ 122,023	$ 133,676	$ 207,686	$ 578,685
Напитки	34,807	35,004	53,147	63,503	186,461
Перекуски	15,163	10,922	20,187	19,990	66,263
Склеп	26,471	33,140	40,059	84,414	184,085
Кухня і їдальня	3,081	2,498	25,170	11,561	42,310
Пральня	32,213	40,910	30,330	46,487	149,941
Платні	160,486	189,481	238,766	287,641	876,375
Податки від платень	54,509	56,199	89,898	116,063	316,669
Електрика, газ і огрівання	83,249	65,232	78,620	87,068	314,170
Направи	114,103	58,624	56,218	84,604	313,550
Професійний книговод	3,170	—	6,117	2,526	11,814
Податки від нерухомости	46,645	52,933	53,310	56,176	209,065
Забезпечення	47,575	43,682	51,564	65,770	208,591
Транспортація	172	860	1,144	5,395	7,571
Телефон	6,422	5,759	9,228	6,368	27,777
Канцелярійні прибори	1,109	6,204	3,676	7,805	18,794
Звороти	5,271	3,880	3,985	4,348	17,484
Культурні і розвагові імпрези	26,941	26,160	33,631	42,290	129,022
Оголошення	1,707	1,634	276	1,406	5,024
Різні виплати	10,478	26,103	9,480	13,473	59,539
Шпитальне забезпечення	4,140	12,277	13,115	16,353	45,885
Податок від продажі	40,758	38,668	40,517	54,659	174,602
Устаткування	102,112	23,242	40,751	166,632	334,736
Субсидія для Союзівки	365,000	180,000	336,000	749,635	1,630,635
Банкові оплати	—	—	23,434	8,189	31,624
Грошова нагорода	—	—	54,150	78,109	132,259
Разом	**$ 1,300,881**	**$ 1,035,435**	**$ 1,446,459**	**$ 2,290,169**	**$ 6,072,944**
Разом прибутки	1,060,778	917,882	1,141,920	1,752,253	4,872,833
Разом видатки	1,300,881	1,035,435	1,446,459	2,290,169	6,072,944
Балянс	**(240,103)**	**(117,552)**	**(304,538)**	**(537,916)**	**(1,200,109)**

	1986	1987	1988	1989	Разом
Амортизація:					
Будинок	$ 284,974.60	$ 284,974.60	$ 284,974.60	$ 284,974.60	$ 1,139,898.40
Меблі і машини	666.62	666.62	373.11	—	1,706.35
Разом амортизація	**$ 285,641.22**	**$ 285,641.22**	**$ 285,347.71**	**$ 284,974.60**	**$ 1,141,604.75**
Разом всі видатки	**$ 3,637,374.06**	**$ 4,323,146.28**	**$ 3,958,279.30**	**$ 3,331,238.02**	**$ 15,250,037.66**
Зворот видатків з попереднього року	139,141.32	293,718.95	178,248.13	90,968.20	702,076.60
Недобір	$ 302,687.93	$ 786,386.99	$ 352,186.77	$ 137,412.93	$ 1,578,674.62

БАЛЯНС 31-ГО ГРУДНЯ 1989

Майно:

Готівка (інвестиції)	$ 419,455.06
Площа	54,647.81
Будинок	10,480,470.13
Разом майно	**$ 10,954,574.00**

Зобов'язання і недобір:

Ґарантія чиншів	$ 256,884.46
Позичка від УНСоюзу	5,320,000.00
Резерва для капітальних направ	66,007.98
Позички від членів УНСоюзу	8,101,915.67
Разом зобов'язання	**$ 13,774,808.11**
Недобір з попередніх літ на день 1-го січня 1989 р.	$(2,652,821.18)
Додати недобір за р. 1989	(137,412.93)
Разом недобір на день 12/31/89	**$(2,790,234.11)**
Разом зобов'язання і недобір	**$10,954,574.00**

УНКОРПОРАЦІЯ ДОМУ УНСОЮЗУ

ПРИБУТКИ

	1986	1987	1988	1989	Разом
Чинші	$ 3,054,465.50	$ 3,114,361.69	$ 3,288,836.49	$ 2,969,878.56	$12,427,542.24
Паркування авт	82,200.00	86,155.00	90,940.00	103,336.47	362,631.47
Комісове	3,113.80	3,593.97	5,040.25	5,042.14	16,790.16
Відсотки від щадничих конт	55,765.51	38,929.68	43,027.66	24,599.72	162,322.57
Разом	**$ 3,195,544.81**	**$ 3,243,040.34**	**$ 3,427,844.40**	**$ 3,102,856.89**	**$12,969,286.44**

ВИДАТКИ

	1986	1987	1988	1989	Разом
Оперативні:					
Вклад до резерви для капітальних направ	30,000.00	30,000.00	30,000.00	—	90,000.00
Електрика і газ	349,308.68	271,544.22	210,722.21	260,457.31	1,092,032.42
Вода	15,793.67	21,022.79	24,100.85	23,701.10	84,618.41
Вивіз сміття	24,126.91	25,242.60	29,138.65	29,320.20	107,828.36
Приряди до чищення і направи	42,843.28	52,805.42	47,356.16	57,368.77	200,373.63
Обслуга вінд	30,880.53	33,912.99	30,010.48	37,077.93	131,881.93
Обслуга машин до охолоджування і огрівання	48,427.81	51,427.75	47,960.00	63,678.14	211,493.80
Чищення будинку	29,197.84	23,658.63	21,188.02	32,840.36	106,884.85
Чищення вікон	3,226.64	3,574.85	7,418.15	—	14,219.64
Забезпечення	54,979.94	48,823.07	59,346.00	60,010.00	223,159.01
Міські податки 15% від чиншів	362,650.81	536,513.51	554,490.07	982,979.38	2,436,633.77
Меблі і машини	1,677.86	530.00	693.97	756.92	3,658.75
Разом	**$ 993,113.97**	**$ 1,099,055.83**	**$ 1,062,424.66**	**$ 1,548,190.11**	**$ 4,702,784.57**
Адміністраційні:					
Кошти правні	$ 5,845.00	$ —	$ 2,250.00	$ 1,000.00	$ 9,095.00
Платні	101,269.68	145,480.17	179,496.27	202,657.05	628,903.17
Податки від платень	9,607.94	11,419.71	19,142.33	16,074.51	56,244.49
Шпитальне забезпечення для робітників	16,252.11	15,349.95	12,773.56	—	44,375.62
Нічна сторожа	34,128.50	26,902.00	11,885.50	2,048.00	74,964.00
Друки і прибори	2,301.47	1,825.09	540.10	974.93	5,641.59
Загальні кошти подорожей і пошти	16,861.54	6,145.20	3,700.14	4,200.20	30,907.08
Книговедення	7,000.00	6,000.00	6,300.00	7,000.00	26,300.00
Міські дозволи	1,348.70	1,662.00	1,945.00	1,498.00	6,454.20
Дотації	33,783.00	40,915.00	40,865.00	25,845.00	141,408.00
Комісове за винайм	8,645.51	—	9,346.10	1,362.00	19,353.61
Спеціяльні дотації	—	80,000.00	80,000.00	25,000.00	185,000.00
Разом	**$ 237,043.45**	**$ 335,699.62**	**$ 368,244.00**	**$ 287,659.69**	**$ 1,228,646.76**
Відсотки від позичок:					
Членам УНС за боргові зобов'язання	436,575.42	$ 542,749.61	$ 693,732.81	$ 689,970.62	$ 2,363,028.46
УНСоюзові за позику	1,685,000.00	2,060,000.00	1,549,530.12	520,443.00	5,814,973.12
Разом відсотки	**$ 2,121,575.42**	**$ 2,602,749.61**	**$ 2,242,262.93**	**$ 1,210,413.62**	**$ 8,177,001.58**
Разом всі видатки	**$ 3,351,732.84**	**$ 4,037,505.06**	**$ 3,672,931.59**	**$ 3,046,263.42**	**$14,108,432.91**
Зиск перед амортизацією	**(156,198.03)**	**(794,464.72)**	**245,087.19)**	**(56,593.47**	**(1,139,156.47)**

ВИКАЗ ЗІБРАНИХ ВКЛАДОК ВІД ЧЛЕНІВ І ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ТА ДОЗРІЛИХ ВИВІНУВАЛЬНИХ ГРАМОТ ПО СТЕЙТАХ ЗА ЧОТИРИ РОКИ (1986-1989)

Стейти	Вкладки Від членів	Виплати	Порівн. у віж
Arizona	$ 17,458	$ 10,500	60
California	72,790	66,403	91
Colorado	14,188	14,500	102
Connecticut	348,852	253,308	73
Delaware	75,413	61,096	81
Dis. of Columbia	64,965	22,000	34
Florida	150,827	47,500	31
Illinois	874,353	633,734	72
Indiana	58,567	40,000	68
Kansas	15,918	16,000	101
Maine	1,808	—	—
Maryland	143,656	64,810	45
Massachusetts	214,835	157,659	73
Michigan	602,521	371,872	62
Minnesota	105,818	32,859	31
Missouri	24,035	39,000	162
Nebraska	29,775	18,381	62
Nevada	7,792	1,000	13
New Hampshire	7,606	8,000	105
New Jersey	1,761,615	1,080,720	61
New York	2,125,598	1,636,137	77
North Dakota	740	5,000	675
Ohio	681,106	444,933	65
Oregon	1,114	1,000	90
Pennsylvania	2,190,184	1,407,611	64
Rhode Island	109,245	95,228	87
Texas	8,122	7,000	86
Virginia	22,565	3,500	16
Washington	5,397	2,000	37
West Virginia	28,732	17,000	59
Wisconsin	16,688	5,000	30
Canada	1,395,663	1,266,469	91
Div. Reinvested	90,400	—	—
Разом	**$12,268,346**	**$7,830,220**	**70%**

ЛИСТА НЕВИПЛАЧЕНИХ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ НА ДЕНЬ 31 ГРУДНЯ, 1989 РОКУ

Відділ	Дата смерти	Ім'я і прізвище	Місцевість	Сума	Причина невиплачення
25	10/31/80	Ірена Левицький	Джерзі Ситі, Н. Дж.	1,000.00	Бракує леґальних документів
364	11/23/80	Мелянія Крук	Клівленд, Огайо	250.00	,,
497	4/ /81	Іван Борух	Едмонтон, Альберта	500.00	,,
116	5/ /81	Іван Івашко	Трентон, Н.Дж.	862.28	Спадкоємець не усталений
49	3/02/82	Анна Боднар	Торонто, Онт.	300.00	Бракує леґальних документів
219	11/16/80	Домка Йосик	Нюарк, Н. Дж.	1,000.00	Спадкоємець не усталений
231	8/ /82	Богдан Лесик	Кемден, Н. Дж.	1,000.00	Бракує леґальних документів
271	9/21/82	Михайло Корецький	Елмайра, Н.Й.	500.00	,,
36	11/22/82	Гафія Вінґінська	Рочестер, Н. Й.	500.00	,,
204	11/ 5/82	Анна Бобесюк	Ню Йорк, Н.Й.	500.00	,,
325	3/03/83	Петро Волічинський	Бруклин, Н.Й.	500.00	Спадкоємець не усталений
221	7/01/83	Дмитро Лановик	Чікаґо, Ілл.	300.00	,,
432	7/12/83	Марія Волохатюк	Торонто, Онт.	1,000.00	,,
432	4/ /83	Василь Ткачук	Торонто Онт.	500.00	,,
102	8/14/83	Катерина Труш	Клівленд, Огайо	1,000.00	,,
301	1/02/84	Микола Осовський	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
342	8/05/84	о. Іван Гундяк	Картерет, Н.Дж.	1,000.00	Бракує леґальних документів
220	8/01/84	Надія Козак	Чікаґо, Ілл.	1,000.00	,,
220	8/01/84	Надія Козак	Чікаґо, Ілл.	1,000.00	,,
353	10/ 8/84	Михайло Максимів	Ню Бронсвік, Н.Дж.	500.00	,,
106	12/ 7/84	Ольга Боберський	Чікаґо, Ілл.	2,000.00	,,
497	11/ 4/84	Володимир Маркевич	Едмонтон, Альберта	1,500.00	Спадкоємець не усталений
200	84	Михайло Ґенза	Озон Парк, Н.Й.	500.00	,,
184	10/ 9/84	Параска Дупей	Ню Йорк, Н.Й.	250.00	Бракує леґальних документів
15	5/15/85	Соня Л. Шуст	Вашінґтон, Д.С.	1,000.00	,,
385	7/ /85	Анна Кіт	Міннеаполіс, Мінн.	1,000.00	Спадкоємець не усталений
457	8/15/85	Софія Клюфас	Ню Йорк, Н.Й.	500.00	,,
94	5/ /85	Іван Криховський	Детройт, Міч.	500.00	Бракує леґальних документів
345	8/26/85	Александер М. Гайдай	Міннеаполіс, Мінн.	500.00	,,
42	10/ /85	Петро Головачук	Пассейк, Н. Дж.	1,000.00	,,
317	9/18/85	Філько Фаворик	Сиракюзи, Н. Й.	1,000.00	,,
158	10/14/85	Василь Кіш	Бруклин, Н. Й.	1,000.00	,,
293	11/29/85	Стефан Кулик	Сиракюзи, Н. Й.	500.00	,,
19	2/20/85	Іван Галавай	Ню Йорк, Н.Й.	500.00	,,
194	1/31/86	Марія М. Манацька-Гук	Ню Йорк, Н.Й.	1,000.00	,,
445	8/18/85	о. Осип Пуляк	Вінніпеґ, Ман.	1,000.00	,,
277	3/ /86	Василь Веселий	Гартфорд, Конн.	500.00	,,
102	5/14/86	Юрій Білик	Клівленд, Огайо	1,000.00	,,
437	11/ /85	Марія Ківацька	Рочестер, Н. Й.	500.00	,,
387	6/ /86	Василь Горохівський	Віллімантік, Конн.	2,000.00	,,
237	7/25/86	Михайло Мороз	Честер, Па.	1,000.00	,,
387	6/ /86	Василь Горохівський	Віллімантік, Конн.	400.00	Бракує леґальних документів
221	10/30/86	Марія Фітель	Чікаґо, Ілл.	166.00	Спадкоємець не усталений
221	10/30/86	Марія Фітель	Чікаґо, Ілл.	166.00	,,
203	10/ /86	Теодора Сидор	Ню Йорк, Н.Й.	500.00	Бракує леґальних документів
182	6/07/86	Андрій Іванів	Кліфтон, Н. Дж.	500.00	,,
155	9/25/86	Данило Скочипець	Перт Амбой, Н. Дж.	1,000.00	,,
15	2/ 8/87	Володимир Шостак	Вашінґтон	1,000.00	,,
204	3/19/87	Анна Кіляровський	Ню Йорк, Н. Й.	315.00	,,
414	6/ /87	Марія Нестор	Ню Гейвен, Конн.	500.00	,,
414	6/ /87	Павлина Ленінський	Ню Гейвен, Конн.	500.00	,,
414	6/ /87	Павлина Ленінський	Ню Гейвен, Конн.	500.00	,,
316	9/05/87	Василь Притула	Рочестер, Н. Й.	500.00	,,
67	9/ /87	Іван Патуляк	Ансонія, Конн.	1,000.00	,,
220	10/20/87	Микола Кінь	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
245	11/ 6/87	Михайло Шинкарчук	Трентон, Н.Дж.	1,000.00	,,
259	12/21/87	Катерина Ґірка	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
5	7/14/87	Йоахим Вишневецький	Асторія, Н. Й.	500.00	,,
292	1/16/88	Теодор Тимочко	Дітройт, Міч.	500.00	,,
7	12/ 8/87	Галина Лечко	МекАду, Па.	1,000.00	,,
316	1/09/88	Антін Кузів	Рочестер, Н.Й.	219.00	,,
460	11/ 3/87	Василь Озарук	Льондон, Онт.	500.00	,,
468	4/14/88	Володимир В. Бабіцький	Ніяґара он Лейк, Онт.	1,000.00	,,
235	5/20/88	Степан Завойський	Рассфорд, Огайо	500.00	,,
267	6/16/88	Микола Крумшин	Вестбарі, Н.Й.	500.00	,,
267	6/16/88	Микола Крумшин	Вестбарі, Н.Й.	1,500.00	,,
348	3/28/87	Мікі Маланяк	Янґставн, Огайо	1,000.00	,,
476	9/07/88	Степан Кашуба	Гадсон, Н.Й.	1,000.00	,,
45	9/24/88	Мирослава Знак	Філядельфія, Па.	500.00	,,
221	8/25/88	Розалія Канус	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
39	11/ 3/88	Степан Вацяк	Сиракюзи, Н. Й.	500.00	,,
191	7/ /88	Павло Е. Бойко	Трой, Н.Й.	1,000.00	,,
204	12/18/88	Павлина Котлярчик	Ню Йорк, Н. Й.	500.00	,,
182	1/ 6/89	Іван Кузь	Кліфтон, Н.Дж.	500.00	,,
128	1/ 7/89	Анна Федус	Кліфтон Гайтс, Па.	500.00	,,
34	1/27/89	Лев Блонарович	Річмонд, Ві.	2,000.00	,,
34	1/27/89	Лев Блонарович	Річмонд, Ві.	1,000.00	,,
435	2/ 5/89	Іван Кольба	Ню Йорк, Н. Й.	1,000.00	,,
277	1/03/89	Анна Нестор	Гартфорд, Конн.	1,000.00	Бракує леґальних документів
457	4/ /89	Наталія Костинюк	Ню Йорк, Н. Й.	1,000.00	,,
15	5/09/89	Мелянія Білінська	Вашінґтон, Д.С.	500.00	,,
25	5/16/89	Марія Филик	Джерзі Ситі, Н.Дж.	500.00	,,
22	8/23/88	Роман Плешкевич	Чікаґо, Ілл.	5,000.00	,,
184	5/09/98	Зенон Оприск	Ню Йорк, Н.Й.	1,000.00	,,
125	5/27/89	Ольга Буріян	Чікаґо, Ілл.	1,000.00	,,
127	7/06/89	Марія Бандрівська	Бофало, Н. Й.	3,000.00	,,
200	7/20/89	Юлія Сквіртнянська	Озон Парк, Н.Й.	500.00	,,
135	89	Дмитро Соппер	Смор Ран. Па.	500.00	,,
135	89	Дмитро Соппер	Смор Ран, Па.	500.00	,,
200	12/ 5/89	Ванда Стелла Васльо	Озон Парк, Н. Й.	500.00	,,
218	3/01/89	Марія К. Бурей	Кампбел, Огайо	1,000.00	,,
218	3/01/89	Мрія К. Бурей	Кампбел, Огайо	500.00	,,
423	7/29/89	Евстахій Ільницький	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
397	7/16/89	Уляна Гриців	Філядельфія, Па.	1,000.00	,,
407	6/06/89	Іван Погорецький	Торонто, Онт.	300.00	,,
147	8/07/89	Денис Заруба	Аллентавн, Па.	500.00	,,
291	8/08/89	Ліліян М. Стахурська	Клівленд, Огайо	500.00	,,
440	7/20/89	Михайло Липка	Торонто, Онт.	3,000.00	,,
277	7/16/89	Андрій Янішевський	Гартфорд, Конн.	500.00	,,
59	5/ /89	Евелин М. Ґинович	Бріджпорт, Конн.	1,000.00	,,
183	8/04/89	Елізабет Ґріффін	Дітройт, Міч.	1,000.00	,,
147	9/16/89	Іван Козак	Аллентавн, Па.	147.00	,,
397	9/16/89	Елізабет Скараєв	Філядельфія, Па.	500.00	,,
177	9/14/89	Марія Флис	Провіденс, Р.І.	500.00	,,
131	5/24/88	Михайло Таран	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
25	10/ 5/89	Д-р Ігор В. Парфанович	Джерзі Ситі, Н.Дж.	1,000.00	,,
139	9/25/89	Ярослава Сорока	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
139	9/25/89	Ярослава Сорока	Чікаґо, Ілл.	1,000.00	,,
490	10/ 4/89	Гелен О. Філдс	Ірвінґтон, Н.Дж.	1,000.00	,,
432	7/05/89	Іван Носик	Торонто, Онт.	500.00	,,
254	10/26/89	Карло Ярема	Ню Брітейн, Конн.	1,000.00	,,
75	9/15/89	Гермелінда Слупецька	Дітройт, Міч.	1,000.00	,,
256	4/07/89	Френк Улан	Рівергед, Н.Й.	1,000.00	,,
450	11/ /89	Ярослав Рак	Ню Йорк, Н.Й.	1,000.00	,,
194	11/ 6/89	Марія Андрушків	Ню Йорк, Н.Й.	1,000.00	,,
371	11/ /89	Ґордон Петрій	Нюарк, Н.Дж.	3,352.00	,,
130	11/ /89	Михайло Кравчук	Ню Йорк, Н. Й.	1,000.00	,,
130	11/ /89	Михайло Кравчук	Ню Йорк, Н.Й.	1,000.00	,,
106	11/15/89	Мирон Іваницький	Чікаґо, Ілл.	12,500.00	,,
155	9/25/89	Михайло Бадяк	Перт Амбой, Н. Дж.	1,000.00	,,
213	11/11/89	Петро Шкопяк	Байон, Н.Дж.	1,000.00	Бракує леґальних документів
408	9/13/89	Ірена Стефанів	Торонто, Онт.	1,000.00	,,
408	9/13/89	Ірена Стефанів	Торонто, Онт.	1,000.00	,,
432	1/20/89	Ліна Липовецька	Торонто, Онт.	500.00	,,
432	1/20/89	Ліна Липовецька	Торонто, Онт.	500.00	,,
432	11/29/84	Стефанія Голубець	Торонто, Онт.	2,000.00	,,
432	11/29/84	Стефанія Голубець	Торонто, Онт.	500.00	,,
337	11/ /89	Андрій Лихолат	Балтімор, Мд.	1,000.00	,,
221	11/25/89	Василь Деркач	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
343	11/15/89	Анна Задорецька	Рочестер, Н.Й.	500.00	,,
343	11/15/89	Анна Задорецька	Рочестер, Н.Й.	500.00	,,
7	11/29/89	Марія Семенюк	МекАду, Па.	500.00	,,
50	11/21/89	Роза Сикюта	Льорейн, Огайо	500.00	,,
367	11/27/89	Настя Федоришин	Рочестер, Н.Й.	500.00	,,
342	11/22/89	Осип Глущик	Картерет, Н.Дж.	1,000.00	,,
342	10/25/89	Іван Старек	Картерет, Н.Дж.	1,000.00	,,
142	11/28/89	Стефанія Тарутіс	Елізабет, Н.Дж.	1,000.00	,,
170	12/12/89	Ростислав Сененко	Джерзі Ситі, Н. Дж.	1,000.00	,,
489	11/ 7/89	Аврель Караус	Ню Йорк, Н.Й.	1,000.00	,,
375	11/21/89	Володимир Пирський	Філядельфія, Па.	1,000.00	,,
489	10/18/89	**Марія Холєвчук**	Ню Йорк, Н.Й.	500.00	,,
489	10/18/89	Маріял Холєвчук	Ню Йорк, Н.Й.	500.00	,,
113	11/10/89	Джан Р. Барклей	Деррі, Па.	1,644.00	,,
125	12/ 8/89	Марія Костерка	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
445	11/16/89	Казимира Коваль	Вінніпеґ, Ман.	1,000.00	,,
375	12/ /89	Роман Флюнт	Філядельфія, Па.	500.00	,,
375	12/ /89	Роман Флюнт	Філядельфія, Па.	1,000.00	,,
75	11/15/89	Марія Булаковська	Дітройт, Міч.	500.00	,,
75	11/15/89	Марія Булаковська	Дітройт, Міч.	500.00	,,
390	12/ 1/89	Анна Родович	Форесвайн, Конн.	500.00	,,
5	12/ 1/89	Альберт Дачук	Астрорія, Н.Й.	500.00	,,
8	12/15/89	Осип Галичин	Йонкерс, Н.Й.	1,000.00	,,
361	12/15/89	Осип Галичин	Ню Йорк, Н.Й.	1,000.00	,,
39	12/11/89	Михайло Протас	Сиракюзи, Н.Й.	500.00	,,
355	12/10/89	Барбара Ліберті	Ст. Джозеф, Мд.	1,000.00	,,
369	12/11/89	Анастазія Клюс	Пальмертон, Па.	1,000.00	,,
379	12/19/89	Таня Пелих	Чікаґо, Ілл.	1,000.00	,,
379	12/19/89	Таня Пелих	Чікаґо, Ілл.	1,000.00	,,
221	12/ /89	Анна Луців	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
221	12/ /89	Анна Луців	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
380	10/27/88	**Лєон Марш**	Орляндо, Фл.	1,000.00	,,
25	12/ /89	Ольга Дмитрів	Джерзі Ситі, Н. Дж.	500.00	,,
25	12/ /89	Ольга Дмитрів	Джерзі Ситі, Н.Дж.	1,500.00	,,
124	12/17/89	Іван Драбік	Ормрад, Па.	1,000.00	,,
124	12/17/89	Іван Драбік	Ормрад, Па.	500.00	,,
124	12/17/89	Іван Драбік	Ормрад, Па.	500.00	,,
374	12/ 6/89	Гелен Танґвей	Бостон, Ма.	500.00	,,
374	12/ 6/89	Гелен Танґвей	Бостон, Ма.	500.00	,,
37	12/19/89	Анна Алекса	Елізабет, Н.Дж.	1,000.00	,,
471	12/18/89	Марія Косаревич	Монтреаль, Кв.	500.00	,,
471	12/18/89	Марія Косаревич	Монтреаль, Кв.	500.00	,,
471	12/18/89	Марія Косаревич	Монтреаль, Кв.	500.00	,,
387	12/ 1/89	Юрій Тучкевич	Вілліментак, Конн.	2,000.00	,,
346	12/ 9/89	**Ярослав Чухрай**	Клівленд, Огайо	2,000.00	,,
127	12/18/89	Пелагія Вайде	Бофало, Н.Й.	1,000.00	,,
49	12/16/89	Антоніна Рудик	Торонто, Онт.	300.00	,,
379	12/25/89	Олекса Вачула	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
379	12/25/89	Олекса Вачула	Чікаґо, Ілл.	500.00	,,
379	12/25/89	Олека Вачула	Чікаґо, Ілл.	1,000.00	,,
177	12/19/89	Стефанія Рекрут	Провіденс, Р.І.	1,000.00	,,
182	12/12/89	Теодор Ґерік	Кліфтон, Н.Дж.	500.00	,,
221	12/ /89	Микола Тимчишин	Чікаґо, Ілл.	1,000.00	,,
364	12/ /89	Марія Кукіз	Клівленд, Огайо	500.00	,,
364	12/ /89	Юлія Гурмак	Клівленд, Огайо	1,000.00	,,
364	12/ /89	Юлія Гурмак	Клівленд, Огайо	500.00	,,
464	12/ 2/89	Михайло Крейґ	Ошава, Онт.	300.00	,,
76	3/ 2/89	Катерина Ґлен	Нюарк, Н.Дж.	1,000.00	,,
127	12/ /89	Текля Була	Бофало, Н.Й.	1,000.00	,,
206	12/22/89	Анна Боднар	Вунсакет, Р.І.	1,000.00	,,
336	12/ /89	Любомир Цибик	Клівленд, Огайо	1,000.00	,,
336	12/ /89	Любомир Цибик	Клівленд, Огайо	10,000.00	,,
14	12/ 8/89	Анна Старожитник	Нюарк, Н.Дж.	500.00	,,
413	12/21/89	Анна Настюк	Ірвінґтон, Н.Дж.	500.00	,,
240	12/ 8/89	Катерина Дармограй	Клівленд, Огайо	1,000.00	,,

СИРІТСЬКИЙ ФОНД НА ДЕНЬ 31-ГО ГРУДНЯ 1989

Прізвище, Ім'я	Відд.	Сума
Гнат Марія	40	300.00
Мохнач Іван	7	41.67
Рапавий Василь	28	150.00
Савка Іван	23	100.00
Кравець Іван	182	397.26
Гатала Михайло	34	50.00
Ратковський Микола	77	450.00
Певицький Йосип	19	500.00
Брилевський Петро	301	250.00
Микитка Василь	330	300.00
Лазорек Кузьма	153	150.00
Чайка Дмитро	32	300.00
Кушнір Юрій	288	200.00
Міллер Іван	127	433.34
Гамера Анна	112	33.34
Кость Микола	182	50.00
Приходько Максим	170	400.00
Козак Семен	332	485.27
Гроховський Ст.	321	681.92
Шлюсар Степан	217	604.82
Тесла Іван	99	441.91
Колодницький Теофіль	81	700.00
Бойко Сень	213	170.40
Душілль Іван	56	230.50
Потопчук Лука	349	111.50
Подоляк Гелена	39	200.00
Семенович Григорій	69	800.00
Венс Василь	364	85.57
Ґуральчук Паланя	326	250.00
Моклюк Іван	324	10.25
Вишняк Михайло	213	500.00
Прокопенко Розалія	112	83.34
Ґориняк Григорій	27	300.00
Іж Данько	379	150.00
Замос Марія	119	200.00
Луцків Василь	143	175.00
Цілінський Віктор	81	50.00
Каратних Степан	158	350.00
Факазей Василь	364	83.34
Бринецька Марія	363	66.67
Ярошик Олекса	175	66.67
Марків Семко	194	133.34
Міщак Константин	105	500.00
Демкович Олекса	204	300.00
Лиляк Василь	204	150.00
Яжик Йосиф	68	124.75
Букатчук Василь	42	447.00
Онишук Дмитро	160	222.52
Круковський Сергій	58	105.65
Еванкович Софія	1	30.00
Томан Іван	7	25.00
Малимін Андрій	98	252.00
Савчак Андрій	104	377.08
Федишин Іван	421	342.09
Яблонський Антін	117	592.16
Сосницький Ст.	21	500.00
Халащук Григорій	150	50.00
Сас Павло	276	158.82
Біловус Василь	58	702.85
Ґлемба Дмитро	277	200.00
Депута Франко	81	163.34
Антошків Микола	396	307.59
Марак Анна	169	252.26
Бульсак Юрій	43	200.00
Ганяк Микола	132	700.00
Косців Іван	217	700.00
Защак Мих	213	80.15
Люта Анна	334	43.16
Скробач Василь	316	120.65
Цюник Юлія	321	245.67
Липка Василь	242	229.34
Охотка Дмитро	192	300.00
Альбрихт Конс.	206	200.00
Жорняк Іван	70	200.00
Рура Іван	207	200.00
Муневич Антін	375	250.00
Сміт Ґеня	20	66.67
Вітошинський Василь	220	250.00
Ґавдина Микола	330	150.00
Лиховіт Михайло	239	500.00
Коцан Марія	369	700.00
Лусь Іван	220	259.71
Ворґач Степан	2	100.21
Йордан Олекса	277	185.12
Мацькович Софія	216	74.86
Заканич Гавриїл	194	200.00
Овала Іван	98	200.00
Ковалюк Луць	243	152.72
Цінюрчин Теодор	196	150.80
Харов Федь	281	133.34
Коник Петро	217	500.00
Плішка Гаврило	87	500.00
Чайка Василь	204	200.00
Гавриляк Микола	8	200.00
Франків Степан	75	68.75
Туркало Іван	300	531.21
Лисюк Григорій	338	300.00
Кобіта Андрій	80	117.11
Ковальчук Теодор	370	125.00
Бороха Дмитро	118	252.54
Міханько Самуїл	221	200.00
Кіндрат Іван	421	250.00
Маліса Степан	69	225.90
Ґереґа Микола	136	31.11
Демян Федор	345	500.00
Булоний Петро	364	190.00
Гарматюк Антін	374	137.54

Прізвище, Ім'я	Відд.	Сума
Сеньковичь Михайло	230	200.00
Савка Гелена	155	500.00
Мороз М. Маріян	281	500.00
Дуда Іван	204	500.00
Рапко Софія	179	166.66
Леськів д-р Йосип О.	472	500.00
Сімоні Емілія	36	100.00
Лучкань Ярослав	12	1,000.00
Громчак Іван	29	1,500.00
Феркалюк Ілейн	220	75.00
Коцюпка Катерина	229	100.00
Кульчицька Галина	112	200.00
Федор Йосиф	385	692.25
Гнатів Андрій	385	250.00
Мазурик Олександер	170	500.00
Нафус Іван	127	500.00
Марків Микола	194	500.00
Симоско Марія	482	100.00
Куземчак Марія	29	300.00
Кірилчук Василь	114	500.00
Грановський Дармар	345	250.00
Скібяк Дмитро	133	116.66
Шубяк Микола	234	500.00
Янчишин Николай	323	66.66
Баран Павлина	270	100.00
Баран Павлина	270	158.89
Тара Микола	277	500.00
Ничка Дамян	455	1,000.00
Ничка Дамян А.	455	1,000.00
Процик Марія	171	500.00
Топій Іван	102	700.00
Соловчук Матвій	206	359.49
Куземчак Марія	29	250.00
Кобель Мих.	379	500.00
Соневицька Стефанія	239	500.00
Лос Микола	397	500.00
Лос Микола	397	1,000.00
Стілецький Володимир	379	1,200.00
Боднарук Катерина	367	500.00
Лесаґанич Петро	308	250.00
Львівський Михайло	96	1,000.00
Шимків Іван	18	500.00
Бадан Катерина	159	200.00
Гнатуш Теодор	122	250.00
Майстрія Ілля	147	599.60
Пилат Конст.	234	700.00
Козар Іван	351	271.63
Шіляк Василь	323	250.00
Фусук Микола	392	550.00
Грабар Яків	369	800.00
Попп Василь	379	1,000.00
Коник Стефан	381	66.68
Винарчик Мих.	335	250.00
Ковальчук Петро	379	100.00
Луцьков Семен	287	300.00
Кравець Ігнатій	166	333.34
Плішка Єва	11	38.46
Самуляк Андрій	370	259.12
Булило Мих.	221	750.00
Мош Стефан	230	200.00
Бойкевич Марія	217	50.00
Коваль Петро	361	500.00
Рій Михайло	211	400.00
Спанґлер Анна (Ендавмент)	318	500.00
Стайн Стенлі	270	1,000.00
Ґилестрел Марія	287	100.00
Ґренда Василина	385	1,000.00
Кобіто Чарлз	121	500.00
Бойко Павля	170	500.00
Сидор Микола	245	500.00
Артимович Стефанія	472	500.00
Цегельський Ольга	270	500.00
Тилавский Томас	386	100.00
Бола Єва	125	500.00
Чайковський Микола	296	50.00
Войтович Михайло	106	1,000.00
Нечесна Катерина	170	1,000.00
Починюк Микола	435	125.00
Макар Андрій	161	1,000.00
Клюфас Олер	457	500.00
Мугра Йосиф	133	666.66
Вонсафівський Михайло	238	1,000.00
Мейрат Анна	316	500.00
Ґанда Карпо	414	250.00
Ковачеф Марія	107	500.00
Косовський Григорій	247	250.00
Волинець мол. Юрій	130	250.00
Прокопович Андрій	161	250.00
Воргол Аннастазія	221	500.00
Воргол Аннастазія	221	500.00
Ясінський Алєксанаея	35	5,000.00
Грір Марія Ніна	5	500.00
Кулиник Ева	164	1,000.00
Пітерсон Марія	221	1010.33
Разом Канада		**77,326.21**
Кузь Юрій	441	500.00
Демченко Анна	432	250.00
Пелех Анна	473	590.50
Комоніцький Павло	441	200.00
Каліш Іван	464	1,582.58
Микинець Іван К.	427	1,000.00
Микинець Лорета Дз.	427	1,000.00
Лавринів Дж. К.	456	1,000.00
Кульчицький Ю.	432	500.00
Микулин Степан	458	375.00
Михайлишин Іван	469	500.00
Повзун Степан	460	500.00
Пайташ Іван	461	300.00
Бала Антін	473	300.00

Разом	**8,598.08**
Разом Сирітські і Опікунчі Фонди	**85,924.29**
Відсотки	**97.002.83**
На 31-го грудня 1989 р. остало в Сирітськім Фонді	**182,927.12**

В Сирітськім Фонді депозитовані всі гроші з Посмертного Фонду, що належаться як допомоги для дітей і осіб правно некомпетентних до вірібрання, але які і впродовж трьох місяців від дня припадаючої виплати не настановили, занедбали настановити, або не хотіли настановити опікунів до відібрання допомог, до яких вони управнені.

Посмертну запомогу з Сирітського Фонду виплачується спадкоємцеві повнолітньому, котрий докаже метрикою уродження, або іншим документом, свій повний вік. Всі повнолітні спадкоємці повинні полагоджувати свої справи за посередництвом Відділів УНСоюзу.

Для всіх спадкоємців, що мешкають у Злучених Державах і Канаді, організація виплачує 6% на рік.

ВИПЛАТИ ДИВІДЕНДИ ЧЛЕНАМ УНСОЮЗУ ЗА ЧАС ВІД 1933 ДО 1989 РОКУ

Число	Рік	Сума
1	1933	$16,140.00
2	1934	8,180.00
3	1935	7,911.09
4	1936	9,768.62
5	1937	23,389.34
6	1938	53,556.61
7	1939	58,531.82
8	1940	61,294.29
9	1941	67,697.20
10	1942	74,539.88
11	1943	75,129.64
12	1944	84,506.08
13	1945	86,673.91
14	1946	90,968.61
15	1947	94,343.81
16	1948	93,933.17
17	1949	100,422.55
18	1950	100,055.27
19	1951	99,241.36
20	1952	108,982.09
21	1953	117,604.82
22	1954	125,663.65
23	1955	121,744.18
24	1956	125,982.99
25	1957	129,755.21
26	1958	133,842.28
27	1959	136,832.31
28	1960	153,874.35
29	1961	157,155.21
30	1962	214,420.06
31	1963	218,824.03
32	1964	303,233.47
33	1965	306,740.88
34	1966	360,701.57
35	1967	429,252.54
36	1968	339,608.84
37	1969	679,623.20
38	1970	399,522.70
39	1971	402,545.05
40	1972	410,755.12
41	1973	417,911.55
42	1974	426,114.79
43	1975	457,157.03
44	1976	471,541.75
45	1977	499,525.79
46	1978	509,259.99
47	1979	527,636.53
48	1980	530,790.51
49	1981	578,556.67
50	1982	574,021.37
51	1983	735,292.89
52	1984	738,252.87
53	1985	979,968.39
54	1986	790,206.83
55	1987	823,906.36
56	1988	1,016,068.29
57	1989	1,475,934.26
Разом виплачено 57 дивіденд на суму		**$18,135,093.67**
На 1990 р. вже призначена дивіденда 58-та		**1,500,000.00**
Разом		**$19,635,093.67**

ПОВТОРЕННЯ ЗА ОСТАННІХ ЧОТИРИ РОКИ

Рік	Сума
1986	$790,206.83
1987	823,906.36
1988	1,016,068.29
1989	1,475,934.26
За останніх чотири роки виплачено суму	**$4,106,115.74**

МАЙНО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ВІД ПОЧАТКУ ІСНУВАННЯ

Конвенції УНС, роки	Приріст майна	Загальне замкнення
1894	$220.35	$220.35
1895	385.25	605.60
1896	160.23	765.83
1897	1,875.05	2,640.88
1898	3,047.69	5,688.57
1900	4,495.83	10,184.40
1902	4,067.79	14,252.19
1904	3,741.15	17,993.34
1906	5,712.00	23,705.34
1908	22,365.92	46,071.26
1910	54,317.70	100,388.96
1912	40,141.91	140,530.87
1914	121,198.59	261,729.46
1917	170,283.10	432,012.56
1920	170,778.97	602,791.53
1924	731,623.94	1,334,415.47
1928	862,468.70	2,196,884.17
1932	1,059,321.71	3,256,205.88
1936	1,233,100.08	4,489,305.96
1940	1,436,861.08	5,926,167.04
1945	2,485,862.10	8,412,029.14
1949	2,755,027.95	11,167,057.09
1953	4,091,320.55	15,258,377.64
1957	4946,679.45	20,205,057.09
1961	5255,761.97	25,460,819.06
1965	5,524,635.92	30,985,454.98
1969	4,192,433.17	35,477,888.15
1973	3,333,470.28	38,811,358.43
1977	3,414,093.08	42,225,451.51
1981	4,375,411.02	46,600,862.53
1985	8,274,682.79	54,875,545.32
1989	9,443,826.47	64,319,371.79

МАЙНО

ІНВЕСТИЦІЇ
ГОТІВКА УЛЬОКОВАНА В БАНКАХ

Canadian Imperial Bank of Commerce	$ 307,770.66
Commercial Trust Company of N.J.	1,159,338.38
Ellenville National Bank	30,209.73
Self-Reliance Federal Credit Union	50.00
Merrill Lynch-Canada	(99.13)
Royal Bank of Canada	5,869.05
Trident & Ukrainian Savings & Loan	24,317.69
Разом	**$1,527,456.38**

Гіпотечні позички:

	1986	1987	1988	1989	Разом
Сума інвестицій з початком року	$4,126,823.71	$4,659,421.50	$4,381,456.17	$5,096,672.36	$4,126,823.71
Уділено нових	1,587,734.39	1,010,354,26	1,272,987.43	920,017.00	4,791,093.08
Сплачено позичок	1,055,136.60	1,288,319.59	557,771.24	653,715.77	3,554,943.20
Стан позичок з кінцем року. Разом	$4,659,421.50	$4,381,456.17	$5,096,672.36	$5,362,973.59	$5,362,973.59

Бонди:

	1986	1987	1988	1989	Разом
Книжкова вартість з почат ком року	$39,971,069.21	$41,521,098.30	$45,322,870.03	$48,478,357.70	$39,971,069.21
Інвестовано в бондах	9,526,646.63	12,017,432.02	8,725,044.69	8,143,987.00	38,413,110.34
Підвищено вартість бондів	31,114.88	51,917.08	83,045.06	102,565.00	268,642.02
Разом	$49,528,830.72	$53,590,447.40	$54,130,959.78	$56,724,909.70	$78,652,821.57
Сплачено і продано бондів	$ 7,996,844.92	$ 8,258,115.58	$ 5,642,553.24	$ 9,277,865.50	$31,175,379.24
Обнижено вартість бондів	10,887.50	9,461.79	10,048.84	8,554.00	38,952.13
Книжкова вартість з кінцем року: Разом	$41,521,098.30	$45,322,870.03	$48,478,357.70	$47,438,490.20	$47,438,490.20

Уділи:

	1986	1987	1988	1989	Разом
Книжкова вартість з початком року	$ 619,117.18	$ 1,158,437.50	$ 1,251,321.69	$ 1,326,933.83	$ 619,117.18
Інвестовано в уділах	539,320.32	93,184.19	75,312.14	95,739.17	803,555.82
Книжкова вартісіть з кінцем року	1,158,457.50	$ 1,251,621.69	$ 1,326933.83	$ 1,422,673.00	$ 1,422,673.00

Позички на підклад грамот:

	1986	1987	1988	1989	Разом
Сума позичок з початком року	$ 781,216.05	$ 752,120.91	$ 689,575.53	$ 641,582.15	$ 781,216.05
Видано нових позичок	46,100.00	22,391.64	21,015.00	34,890.00	124,396.64
Додано відсотки	34,413.64	31,048.30	32,110.09	28,565.26	126,137.29
Повернені з грошових зворотів	1,379.25	4,124.53	—	—	5,503.78
Разом	$ 863,108.94	$ 809,685.38	$ 742,700.62	$ 705,037.41	$1,037,253.76
Сплачено позичок	$ 96,288.86	$ 100,225.79	$ 99,213.07	$ 91,357.21	$ 387,084.93
Перенесено до грошових зворотів	14,699.17	19,884.05	1,905.40	733.83	37,222.45
Сума позичок з кінцем року	$ 752,120.91	$ 689,575.53	$ 641,582.15	$ 612,946.37	$ 612,946.37

Реальності:

	1986	1987	1988	1989	Разом
Книжкова вартість з початком року	$ 784,600.53	$ 1,127,652.18	$ 1,191,631.31	$ 1,389,502.54	$ 784,600.53
Піднесено вартість реальності в Кергонксоні, Н.Й.	363,245.71	94,172.24	229,682.48	901,057.16	1,588.157.59
Разом	**$ 1,147,846.24**	**$ 1,221,824.42**	**$ 1,421,313.79**	**$ 2,290,559.70**	**$ 2,372,758.12**
Обнижено вартість реальности в Кергонксоні	$ 20,194.06	$ 30,193.11	$ 31,811.25	$ 56,640.00	$ 138,838.42
Книжкова вартість з кінцем року	$ 1,127,652.18	$ 1,191,631.31	$ 1,389,502.54	$ 2,233,919.70	$ 2,233,919.70

Друкарські машини:

	1986	1987	1988	1989	Разом
Інвестовано в машинах	$ 216,792.12	$ 242,630.45	$ 230,498.93	$ 219,448.98	$ 216,792.12
Закуплено машин на суму	37,618.40	—	500.00	—	38,118.40
Разом	**$ 254,410.52**	**$ 242,630.45**	**$ 230,998.93**	**$ 219,448.98**	**$ 254,910.52**

	1986	1987	1988	1989	Разом
Друкарські машини:					
Обнижено вартість друкарських машин..	$ 11,780.07	$ 12,131.52	$ 11,549.95	$ [illegible]	$ [illegible]
Книжкова вартість з кінцем року	$ 242,630.45	$ 230,498.93	$ 219,448.98	$ 208,474.53	$ [illegible]
Електронічні машини:					
Інвестовано в електронічних машинах.....	$ 86,514.21	$ 92,420.63	$ 88,116.25	$ [illegible]	$ [illegible]
Закуплено машини на суму......................	16,175.38	5,011.31	7,668.82	11,426.64	[illegible]
Разом..	$ 102,689.59	$ 97,431.94	$ 95,805.07	$ [illegible]	$ [illegible]
Обнижено вартість електронічних машин	10,268.96	9,315.69	9,580.51	9,766.14	[illegible]
Книжкова вартість з кінцем року	$ 92,420.63	$ 88,116.25	$ 86,224.56	$ 87,886.[illegible]	$ [illegible]
Позички для УНКорп. Дому УНСоюзу:					
Інвестовано в цій позичці:	$ 8,000,000.00	$ 7,000,000.00	$ 5,925,000.00	$ 5,320,000.00	$ [illegible]
Зменшено позичку..	1,000,000.00	1,075,000.00	605,000.00	—	[illegible]
Сума позички з кінцем року......................	$ 7,000,000.00	$ 5,925,000.00	$ 5,320,000.00	$ 5,320,000.00	$ 5,320,000.00
Позичка для УНС Корп. Ім. Дмитра Галичина..	$ 101,386.60	$ 104,551.04	$ 104,551.04	$ 104,551.04	$ 101,386.60
Інвестовано в цій позичці Збільшено позичку на суму	3,164.44	—	—	—	3,164.44
Сума позички з кінцем року......................	**$ 104,551.04**	**$ 104,551.04**	**$ 104,551.04**	**$ 104,551.04**	**$ 104,551.04**

БОНДИ ДЕРЖАВНІ

	Book Value	Par Value
U.S. Treasury Bonds........................	$ 726146.00	$ 818,350.00
Government of Canada Bonds	4,971655.00	4,994,000.00
Total..	$ 5,697801.00	$ 5,812,350.00

БОНДИ СТЕЙТОВІ І ПРОВІНЦІЙНІ

Province of New Bruswick...............	$ 49720.00	$ 50,000.00
Province of Prince Edward Island...	49214.00	50,000.00
Province of Alberta	79915.00	80,000.00
British Columbia Hydro Power.........	208,704.00	210,000.00
Province of Manitoba	423,128.00	425,000.00
Manitoba Hydro Electric BDS	148,170.00	150,000.00
Manitoba Tel System	63,257.00	65,000.00
Province of New Foundland	140,145.00	140,000.00
New Foundland and Labrador Pwr. Com.	99,162.00	100,000.00
New Bruswick Electric Power Com.	284,722.00	285,000.00
Province of Nova Scotia..................	472,241.00	475,000.00
Nova Scotia Power Corp. Sinking Fund	74,078.00	75,000.00
Province of Ontario..........................	253,78[illegible].00	255,000.00
Hrydro Elec. Pwr. Com. of Ontario..	2,877,371.00	2,900,000.00
Province of Quebec	273,949.00	275,000.00
Quebec Hydro Electric Com.	447,104.00	450,000.00
Province of Saskatchewan................	1,403,684.00	1,410,000.00
Province of British Columbia...........	99,56[illegible].00	100,000.00
Total..	$ 7,448,62[illegible].00	$ 7,495,000.00

БОНДИ МУНІЦИПАЛЬНІ

Philadelphia Savings Fund Society .	$ 100,000.00	$ 100,000.00
Municipality of Metropolitan Toronto	49,854.00	50,000.00
Total..	$ 149,854.00	$ 150,000.00

БОНДИ ВИДАНІ ДЛЯ СПЕЦІЯЛЬНОГО ФІНАНСУВАННЯ

Alaska Housing Finance Corp..........	$ 54,865.00	$ 55,000.00
Federal Farm Credit..........................	100,000.00	100,000.00
Federal Home Loan Bank	1,950,815.00	2,000,000.00
Federal Home Loan Mtg. Corp.	727,715.00	728,604.00
Federal Land Banks..........................	426,911.00	500,000.00
Federal Nat. Mtg. Ass., ...	3,549,712.00	3,645,917.00
Gov't Sec. Income Fund....................	636,654.00	636,654.00
International Bank of Reconstruction	508,501.00	500,000.00
Montreal Catholic School Com.	24,918.00	25,000.00
Total..	$ 7,980,097.00	$ 8,191,175.00

БОНДИ ПУБЛІЧНОЇ УЖИТКОВОСТИ

Alabama Power Co.	$ 119,58200	$ 120,000.00
American Teleph. And Telg. Co.	537,12700	553,000.00
Atlantic City Electric Co.	25,104.00	25,000.00
Bell Telephone Co. of P.A.	40,000.00	40,000.00
Brooklyn Union Gas Co.	68,415.00	68,000.00
Carolina Power & Light Co................	99,817.00	100,000.00
Carolina Tel & Tel Co........................	48,907.00	49,000.00
Central Hudson Gas & Elec. Co.	49,141.00	50,000.00
Central Illinois Lighting Co................	130,317.00	130,000.00
Central Telephone Co. of Virginia	100,000.00	100,000.00
Chesapeake & Pot. Tel. Co...............	75,251.00	75,000.00
Cincinnati Gas & Electric Co.	99,362.00	100,000.00
Columbia Gas Systems	50,000.00	50,000.00
Commonwealth Ed. Co......................	249,635.00	249,000.00
Connecticut Light & Power Co.	49,845.00	50,000.00
Consolidated Edison of New York....	175,281.00	175,000.00
Delmarva Power & Light Co.	93,078.00	100,000.00
Consumers Power Co.	200,000.00	200,000.00
Dayton Power & Light Co..................	180,470.00	180,000.00
Duke Power Co.	458,603.00	470,000.00
Duquesne Light Co............................	197,785.00	198,000.00
Florida Power Corp.	152,048.00	150,000.00
Florida Power & Light Co...................	141,125.00	140,000.00
General Telephone & Electronics	196,786.00	200,000.00
General Tel. Co. of California............	423,506.00	425,000.00
General Tel. Co. of the Southeast....	85,888.00	86,000.00
General Tel. & Telegraph of Ohio	91,361.00	100,000.00
Georgia Power Co..............................	223,242.00	223,000.00
Gulf Power Co....................................	124,424.00	125,000.00
Hawaiian Telephone Co.....................	91,971.00	100,000.00
Idaho Power Co.	201,234.00	200,000.00
Indiana & Mich. Elec. Co...................	25,230.00	25,000.00
Interstate Power Co.	124,402.00	125,000.00
Iowa Power & Light Co.......................	49,642.00	49,000.00
Iowa Public Service Co.	99,743.00	100,000.00
Jersey Central Power & Light Co.....	361,546.00	360,000.00
Kansas City Power & Light Co.	100,832.00	100,000.00
Kansas Power & Light Co.	652,130.00	650,000.00
Massachusetts El Co.........................	450,434.00	460,000.00
Metro Edison Co................................	124,401.00	125,000.00
Mich. Bell Tel. Co..............................	25,136.00	25,000.00
Mich. Wisconsin Pipeline	85,114.00	86,000.00
Minnesota Power & Light Co............	50,000.00	50,000.00
Mississippi Power & Light Co...........	279,075.00	[illegible]
Monogahela Power Co.	124,855.00	125,000.00
Montana Power Co............................	199,366.00	200,000.00
Nevada Power Co..............................	54,903.00	55,000.00
New England Power Co.	280,687.00	[illegible]
New England T & T Co......................	50,543.00	50,000.00
New Jersey Bell Tel.	25,330.00	25,000.00
New Orlenas Pub. Ser. Co.	100,000.00	100,000.00
New York State Electric & Gas	100,311.00	100,000.00
New York Tel. Co...............................	125,919.00	125,000.00
Niagara Mohawk Power Co..............	257,172.00	256,000.00
North Shore Gas Co.	70,000.00	70,000.00
Northern Indiana Pub. Ser. Co.	65,252.00	[illegible]
Northwestern Bell Tel.	[illegible]	[illegible]
Ohio Power Co.	[illegible]	[illegible]
Orange & Rock Util............................	155,827.00	[illegible]
Pacific Gas & Electric Co..................	[illegible]	[illegible]
Pacific Northwest Bell Tel.................	75,779.00	[illegible]
Pacific Power & Light Co.	199,984.00	[illegible]
Pacific T & T Co.................................	426,614.00	[illegible]
Pennsylvania Electric	25,202.00	25,000.00
Pennsylvania Power Co.	51,125.00	50,000.00
Philadelphia Electric Co.	254,421.00	[illegible]
Pot Ed. Co.	25,100.00	[illegible]
Pot Electric Power Co........................	[illegible]	[illegible]
Public Service Co. of Colorado.........	[illegible]	[illegible]
Portland Gen. Electric Co..................	90,404.00	[illegible]
Public Svc. Co. of New Hampshire .	50,099.00	[illegible]
Public Service Co. of New Mexico ..	89,788.00	[illegible]
Public Service Elec. Gas of N.J.	513,768.00	[illegible]
Puerto Rico Tel. Co.	120,000.00	[illegible]
Puget Sounds Power & Light Com. .	175,089.00	175,000.00
Rochester Gas & Electric Co.	199,357.00	200,000.00
Rockland Electric Company.............	40,000.00	40,000.00
St. Joseph Light & Power Co............	50,057.00	50,000.00
Sierra Pacific Power Company	75,078.00	75,000.00
Southern Bell T & T Co.....................	398,680.00	[illegible]
Southern Calif. Edison Co.	1,062,616.00	[illegible]
Southern Calif Gas Co.	175,805.00	180,000.00
South Carolina Elec. & Gas Co........	139,286.00	140,000.00
South Central Bell Tel. Co.................	196,211.00	200,000.00
So. New England Tel. Co...................	25,026.00	25,000.00
Southwest Bell Tel.	65,382.00	65,000.00
Southwest El. Power Co.	218,346.00	227,000.00
Tampa El. Co......................................	91,845.00	100,000.00
Texas Elec. Service Co.	50,161.00	[illegible]
Texas Power & Light Co....................	224,587.00	244,000.00
Tucson Gas & Electric.......................	100,000.00	100,000.00
Union Electric Co.	225,186.00	[illegible]
Utah Power & Light Co.	150,200.00	150,000.00
Virginia Electric & Power Co.	99,879.00	100,000.00
Washington Nat. Gas Co..................	99,820.00	100,000.00
Washington Gas Light Co.	100,031.00	99,000.00
Washington Water Power Co.	100,611.00	100,000.00
West Mass Elec. Co..........................	75,368.00	75,000.00
Wisconsin Public Service Corp.	100,085.00	100,000.00
Bell Canada..	150,000.00	150,000.00
Total..	$16,805,028.00	$17,055,000.00

БОНДИ ІНДУСТРІЯЛЬНІ

Air Products & Chemical Inc............	$ 100,000.00	$ 100,000.00
American Express Credit..................	585,015.00	600,000.00
American General Financing Corp...	99,926.00	100,000.00
Amoco Inc.	476,934.00	500,000.00
Chrysler Corp.....................................	99,383.00	100,000.00
Citicorp Bond	99,050.00	100,000.00
Chevron USA Inc...............................	10,000.00	10,000.00
Bankers Trust Co. of N.Y.	194,144.00	200,000.00
First Maryland Bancorp	99,867.00	100,000.00
Dominion Textiles USA Inc.	509,332.00	500,000.00
Federated Dept. Stores.....................	188,542.00	200,000.00
First Fidelity Bancorp	150,136.00	150,000.00
Ford Motor Credit..............................	695,975.00	700,000.00
General Electric Capital Corp.	501,369.00	500,000.00
General Motors Accep. Corp............	1,078,647.00	1,100,000.00
Homestead Savings of Calif. C.D.....	100,000.00	100,000.00
IBM Corp.	494,341.00	500,000.00
ITT Corp..	201,635.00	200,000.00
JC Penny Co.......................................	100,686.00	100,000.00
Lockheed Corp....................................	99,915.00	100,000.00
Montgomery Ward Credit Corp.	99,711.00	100,000.00
NY Life Funding Inc.	499,750.00	500,000.00
Republic Bank NY Corp.....................	200,000.00	200,000.00
Solomon Inc..	342,223.00	361,000.00
State Street Boston Corp.	99,596.00	100,000.00
Suntrust Banks Inc............................	501,605.00	500,000.00
Time Warner Inc.	149,807.00	150,000.00
Xerox Corp.	100,179.00	100,000.00
Total..	$ 7,878,366.00	$ 7,971,000.00
Сума Бондів:	$45,959,771.00	$46,674,525.00
	$1,478,719	$1,500,000
	$47,438,490	[illegible]

ЗМІНИ У СТАНІ ЧИННІМ ЗА 1989 Р.

	Сальдо на день 1-го січня 1989	Сальдо на день 31-го грудня 1989	Збільшено	Зменшено
Готівка	$ 589,692.00	$ 1,527,456.38	$ 927,764.38	—
Бонди і уділи	49,805,291.53	48,861,163.20	—	944,128.33
Гіпотечні позички	5,096,672.36	5,362,973.59	266,301.23	—
Членські позички	641,582.15	612,946.37	—	28,635.78
Реальності	1,389,502.54	2,233,919.70	844,417.16	—
Друк. і електронічні машини	305,673.54	296,360.79	—	9,312.75
Позички для УНК Дому УНС	5,320,000.00	5,320,000.00	—	—
Позичка для УНС Корп. ім. Д. Галичина ..	104,551.04	104,551.04	937,764.38	—
Разом	**$63,252,965.16**	**$64,319,371.79**	**$ 2,048,482.77**	**$ 982,076.86**

ЗМІНИ У СТАНІ ДОВЖНІМ ЗА 1989

	Сальдо на день 1-го січня 1989	Сальдо на день 31-го грудня 1989	Збільшено	Зменшено
Фонди				
Забезпеченеві	$63,073,183.55	$64,876,056.09	$ 1,802,872.54	—
Братські	(121,344.92)	(316,545.65)	—	195,200.73
Сиротський	385,839.52	395,049.44	9,209.92	—
Захисту	(153,475.89)	(705,499.91)	—	552,024.02
Народні Потреби........................	68,762.90	70,311.82	1,548.92	—
Разом	**$63,252,965.16**	**$64,319,371.79**	**$ 1,813,631.38**	**$ 741,224.75**

Майно УНСоюзу на день 31-го грудня 1989 .... $64,319,371.79
Майно УНСоюзу на день 1-го січня 1988.. 63,252,965.16

Приріст майна за 1989 рік.. $1,066,406.63

Ledger Assets as of 12/31/89..........................	$64,319,371	Майно у книжках УНС на 31-го грудня 1989 р.
ADD:		ДОДАТИ:
Dues Receivable LIF	178,524	Вкладки життєвого забезпечення — не зібрані
Dues Receivable ADD..........................	4,003	Вкладки акцидент. забезпечення — не зібрані
		ВІДСОТКИ ПЛАТНІ У 1990 Р.:
Bond Interest Receivable..........................	1,044,376	Від бондів
Mortgage Interest Receivable	41,840	Від гіпотечних позичок
Certificate Interest Receivable..........................	11,764	Від позичок на членських грамотах
Bank Interest Receivable..........................	3,259	Від ощадностевих конт
Short Term Inv. Interest Receivable..........................	9,630	дивіденда за уділи
SUB-TOTAL	$65,612,768	РАЗОМ
LESS:		ВІДНЯТИ:
Diff. in valuation of bonds..........................	98,641	Різницю в оцінці бондів
Diff. in Book & Market Value of Common Stock ..	366,557	Різн. поміж книж.ринк. варті. уділів
Non-Admitted B.V. Soyuzivka..........................	2,233,919	Не призната інвестиція у Союзівці
Non-Admitted B.V. Print. Pl. Equip.	208,474	Не призната інвестиція у друкарських машинах
Past Due Mtge. Int.	9,518	Не вирівняні відсотки за гіпотечні позички
NET ADMITTED ASSETS	$62,695,659	ПРИЗНАНЕ МАЙНО УНС

П'ЯТИРІЧНІ ДАНІ (ЗГІДНО ІЗ ЗВІТАМИ ДО УРЯДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ)

	1989	1988	1987	1986	1985
1. **Сума життевого забезпечення**...............	$106,002.000	$102,485,000	$100,265,000	$99,367,000	$98,417,000
2. **Нове забезпечення видано на суму**......	8,290,000	7,499,000	8,041,000	6,144,000	5,956,000
3. Збірка вкладок					
а) Перший рік — життєве забезпечення..........................	68,700	43,375	92,430	116,681	126,946
б) За всі інші роки — життєве забезпечення..........................	2,680,929	2,494,091	2,934,834	2,633,442	2,610,414
в) Акцидентові вкладки	58,101	65,587	72,382	69,226	76,651
4. **Білянсові підсумки**					
а) Признані активи	62,695,659	62,623,784	59,973,802	56,849,312	54,746,484
б) Зобов'язання супроти членів..........................	41,853,832	40,719,084	40,616,496	39,666,791	38,753,851
в) Резерва	20,841,827	21,904,699	19,357,306	17,182,521	15,992,633
5. **Процентовий поділ інвестицій**					
Бонди	74.8	78.6	78.3	73.9	70.8
Уділи	1.8	1.6	1.6	1.6	.7
Гіпотечні позички	8.7	8.3	7.5	8.4	7.7
Позички на грамотах..........................	1.0	1.0	1.2	1.3	1.4
Готівка..........................	4.9	1.6	3.1	2.0	4.2
Позичка для Корпорації Дому УНСоюзу	8.8	8.9	10.3	12.8	14.9
Позичка УНС Корп. ім. Д. Галичина ..	—	—	—	—	.3
Разом..........................	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
6. **Активи Признані і Непризнані**					
а) Сума непризнаних активів	2,917,110	1,950,924	1,818,914	1,666,783	1,238,948
б) Сума признаних активів	62,695,659	62,623,784	59,973,802	56,849,312	54,746,784
7. **Інвестиційні дані**					
а) Пересічна сума відсотків від інвестицій..........................	8.24	10.32	11.40	10.53	10.45
б) Прибутки від інвестицій	4,940,608	6,001,700	6,289,031	5,555,353	5,290,917
8. **Членські допомоги**					
а) За життєве забезпечення	2,733,384	2,154,762	2,330,480	2,341,486	2,330,924
б) За акцидентове забезпечення..........................	5,000	10,000	10,000	25,000	20,000
в) Дивіденда..........................	1,955,934	1,036,068	1,003,906	810,201	779,968
9. **Чистий зиск по виплаті дивіденди**					
а) Життєве забезпечення	919,213	3,522,986	3,724,428	3,160,275	3,227,374
б) Акцидентове забезпечення..........................	39,421	60,912	50,386	40,343	51,065

Продовження буде.

РЕЗОЛЮЦІЇ

СХВАЛЕНІ НА 18-МУ З'ЇЗДІ ОБ'ЄДНАННЯ СЕНЬЙОРІВ УНС

Вісімнадцятий З'їзд Об'єднання Сеньйорів Українського Народного Союзу, що відбувся в днях 15 — 19-го червня 1992 року схвалив такі резолюції:

1. З'їзд вітає Президента Леоніда Кравчука, його співробітників в Україні і членів Верховної Ради України (парляменту) з проголошенням незалежности України 24-го серпня 1991 року та народ України з блискучою перемогою всенародним голосуванням 1-го грудня 1991 року, яке встановило правовий демократичний уряд для народу і через народ.

2. З'їзд з радістю вітає постійний розвиток Української Католицької, Української Автокефальної Православної Церков та євангельсько-баптистських З'єднань з нагоди відродження їх релігійного життя в Україні.

3. З'їзд схвально прийняв визнання Президентом Джорджем Бушем незалежности України 25-го грудня 1991 року, що значно підбадьорило народ в Україні.

4. Ми вдячні Президентові Бушеві і його співробітникам за пропозиції, звернені до Конґресу для добра народів Америки й України. Зокрема вітаємо з гордістю і ентузіязмом призначення амбасадором ЗСА в Україні Достойного Романа Попадюка, який гідно репрезентуватиме нашу країну.

5. З'їзд схвалює акцію Президента Буша і його штабу за підписання договорів із Президентом Кравчуком 6-го травня 1992 року щодо технічної допомоги Україні для переведення демократичних реформ і приватизації, за признання прав найбільш упривільйованої держави, за Корпус Миру, за створення умов для співпраці із заморськими приватними інвестиціями, для діяльности центру знань і технології та для Міжнародньої корпорації виконної служби.

6. З'їзд закликає продовжувати фінансову підтримку Фонду допомоги Україні через існуючий у ЗСА Координаційний Комітет Допомоги Україні і Фонд Відродження України в УНСоюзі. Зокрема закликає скріпити своїми пожертвами новозасновану Фундацію Підтримки Дипломатичних Представництв України.

7. З'їзд вітає Український Народний Союз і бажає йому успіхів у підготові відзначення недалекого 100-ліття.

8. З'їзд підтримує вимоги української громадськости закрити не лише чорнобильську, але й інші атомові електростанції, які не є відповідно збудовані, бо вони є потенційним джерелом нової трагедії на нашій землі.

9. З'їзд поділяє думку українських діячів, що Міжнародний центр лікування від наслідків радіяції повинен бути створений не біля Москви, як це пропонує Міжнародна Атомна Аґенція, але на території України, або Білорусі, які найбільше потерпіли від чорнобильської катастрофи. Закликає теж продовжувати підтримку допомоги жертвам Чорнобиля.

10. З'їзд закликає проводи Українських Церков і в діяспорі вирішувати спірні питання мирно в дусі братолюбія, бо незгоди на релігійному ґрунті шкодять національному відродженню українського народу і будівництву української Держави.

11. З'їзд закликає українські еміґраційні партії не вносити в Україну своїх партійних спорів і організаційних форм, зате поширювати форми політичної діяльности, сперті на демократичних принципах, які заіснували в Україні.

12. З'їзд з жалем спостерігає брак поступу у процесі прослави Слуги Божого Андрея Шептицького. З'їзд прохає Єпископат Греко-Католицької Церкви у світі поробити заходи включити мирян у процес прослави.

12. З'їзд закликає все членство Об'єднання Сеньйорів УНС підтримувати культурний обмін з Україною.

14. З'їзд доручає новообраній Управі пожвавити кампанію приєднання членів до нашого Об'єднання. Зокрема закликає сеньйорів-членів Об'єднання подбати, щоб їхні діти і внуки ставали членами УНС.

15. Учасники З'їзду висловлюють щиру подяку Головному Урядові УНС, та Управі „Союзівки" за приміщення і перебування під час з'їзду, д-рові Романові Морозові за лікарську опіку й перевірку тиску крови учасників, а Президії з'їзду за вміле ведення нарад.

Резолюційна комісія:
Д-р Анна Чопек, голова; **ред. Володимир Барагура, д-р Роман Барановський,** секретар; **д-р Роман Борковський, Йосиф Лисогір, полк. Данило Слободян.**

СЕКРЕТАР ДЕПАРТАМЕНТУ оборони Ричард Чейні обвинуватив Сенат у безвідповідальності. Приводом до цього стало те, що Сенат прийняв рішення зобов'язати Адміністрацію Буша „представити всі дані про пошуки американців, які пропали безвісти в Індокитаї". Рішення було прийняте одноголосно 96-ма голосами (чотири сенатори не голосували). Р. Чейні порадив сенаторам „бути більш відповідальними" у вимогах до Білого Дому. „Якщо ми відкриємо все, що знаємо, то поставимо під удар сьогоднішні зусилля", — підкреслив секретар Департаменту оборони.

Нові фундатори Фундації УВУ



Марія Турчин



Іван Лучканич



Марійка і Роман Малащуки

(Н. Й., О.Л.) — При Фундації УВУ створено Постійний Стипендійний Фонд ім. Марії і св. п. Петра Турчинів у сумі 51,600 дол. Призначення Фонду — стипендії українській студіюючій молоді, зокрема молоді з України.

Св. п. Петро Турчин народився 1911 року в селі Вербів коло Бережан. Середню гімназійну освіту здобув у Рогатині, а економічні студії — на еміґрації, в Німеччині, в УТГІ у Реґенсбурзі. До З'єднаних Стейтів Америки подружжя Турчинів прибуло після Другої світової війни, в 1949 р., а доля повела їх на незнайомому континенті до стейту Невада, в місто Ріно. Хоч і полюбили Марія і Петро Турчини мальовничу Неваду й здоровий сухий клімат, все ж глибоко відчували самотність і брак української громади. Цікавилися життям громад у ЗСА, передплачуючи часописи, українські книжки. Подружжя Турчинів виховало в українських традиціях і патріотизмі дві доні, які завжди були першунами і прикладом у школі. Тепер вони одружені — старша, Ірена, з д-ром Робертом Міджлеєм, мати трьох діточок, молодша, Марта, д-р медицини, замужня за Йосифом Богданом Мазуриком, мати двох дітей. Обидві проживають у Каліфорнії.

Після смерти чоловіка св. п. Петра, Марія Турчин живе в м. Ріно, Невада, і далі провадить родинне підприємство. Благородна пожертва колишніх українських еміґрантів зі Західньої України справді подиву гідна і зворушлива.

Достойній фундаторці Марії з Пересадів-Турчин за її княжий дар на стипендійний Фонд при Фундації УВУ, за щирий патріотизм та за справжнє зрозуміння потреб молодої зміни, для закріплення і розбудови молодої самостійної української держави Управа Фундації УВУ висловлює глибоку подяку. Ваш благородний вчинок і любов до України, як і пам'ять про славний рід Турчинів, залишиться гідним дороговказом до наслідування.

Іван і св. п. Ксеня Лучканичі

Іван Лучканич — син Теодора і Христини Опришко, народився 5-го липня 1917 року у Вислоці Долішнім на Лемківщині. Початкову освіту здобув у своєму селі, а згодом був покликаний до польського війська і під час війни в 1939 році попав у большевицький полон, був змушений працювати в копальні залізної руди в Кривому Розі, а згодом вислали його на будову залізниці на далеку північ. Як колишньому воякові польської армії, І. Лучканичеві поталанило приєднатися до армії генерала Андерса, а якою переїхав під владу Великобританії на середній схід. Після військового вишколу перетранспортовано його військову частину до Італії на воєнний відтинок Монте-Касіно проти німецького фронту. Виїхавши до Англії, після закінчення війни демобілізувався і переїхав до Франції на працю до копальні вугілля, а з часом до текстильних фабрик. Одружившись з Ксенею Качмарик, 1951 року переїхав до ЗСА і поселився в м. Рочестері, де включився в працю української громади. Був активним членом Українського Конґресового Комітету, Визвольного Фронту, основником Відділу Організації оборони Лемківщини, належав до українських католицьких парафій в Рочестері і Норт Порті на Фльориді та інших місцевих товариств.

Іван Лучканич — щирий український патріот та щедрий жертводавець на громадські і народні цілі. У завіщанні розподілив своє майно з призначенням: на Український Вільний Університет, СКВУ і Фонд Волі України. При Фундації УВУ створив Постійний Стипендійний Фонд ім. Івана і Ксені Лучканичів в сумі 10,030 ам. дол.

Ксеня Лучканич народилася 1915 року в с. Радохінці Львівської области, вона — дочка Михайла й Марії з Пушкарів. Померла 1990 року на Фльориді, ЗСА, залишивши в смутку довголітнього вірного подруга.

Св. п. д-р Роман і св. п. Марія Малащуки

При Фундації Українського Вільного Університету створено Постійний Стипендійний Фонд в пам'ять св. п. д-ра Романа і Марії Малащуків, започаткований ними ще за життя, в сумі 10,000 дол.

Подружжя Малащуки — це незвичайно промінентні, заслужені громадські, політичні й суспільно активні постаті в Україні та діяспорі. Д-р Роман Малащук народився 1913 року в Західній Україні. Закінчив вищу Торговельну Академію і студії права у Львівському університеті. З юних років був членом Організації Українських Націоналістів, членом Проводу ОУН, провідним членом українських студентських організацій в Галичині, членом редакції тижневика „Нове Село" у Львові і редакції В-ва „Гомін України" в Канаді, на еміґрації. Був заарештований польською владою, а згодом німецьким ґестапом 1941 р., пройшов „млини смерти" німецьких концтаборів і тюрем у Кракові, Авшвіцу, Мавтгаузені, Ебензее. До 1945 року — член Проводу ЗЧ ОУН.

Переїхавши до Канади після закінчення Другої світової війни, д-р Роман Малащук став у центрі українського громадського життя та багатьох організацій: був членом секретаріяту СКВУ, основником Спілки Української Молоді в Канаді, довголітнім головою управи Ліґи Визволення України та інших товариств. Д-р Роман Малащук присвятив своє багатогранне життя ідеї визволення України.

Св. п. Марія з Левицьких Малащук народилася 15-го лютого 1914 р. в Україні. Вірна подруга свого чоловіка та рівнорядний партнер у громадській, політичній і суспільній праці для добра українського народу. Вчителька, директор і основниця „Рідної Школи" СУМА й Ліґи Визволення України в Торонто й Етобіко в Канаді. Виховниця молоді, в душу якої прищеплювала українську духовість та свідомість національної ідентичности. Опікунка вбогих, українських дітей-сиріт та потребуючих допомоги в Україні та країнах українського поселення. Член багатьох організацій, член ОУН, директор Архіву-музею ім. Степана Бандери, св. п. Марія Малащук була відданою організаторкою допомогової акції для репресованих земляків в Україні. Важко перелічити всі заслуги тієї незвичайної жінки-патріотки. Померла 9-го вересня 1979 року в Торонто, Канада, залишивши в смутку родину і велику українську громаду, якій присвятила своє трудолюбиве життя.

Постійний Стипендійний Фонд д-ра Романа і Марії Малащуків — це живий вінок, збереження їх добрих діл. Світла пам'ять про них буде вічно жити в народі.

Він відійшов...

Без жодного розголосу і у такому особливому і надзвичайному часі в історії України, коли ми всі зайняті справою утвердження незалежности України, у саму Велику П'ятницю, 24-го квітня 1992 року, відійшов у вічність по довгій недузі св. п. Василь Бабій.

Ми бачимо, як наше життя йде своїм ходом, — не завжди легке, нерідко суворе, іноді й жорстоке. Воно торощить на дорозі все, нівечить наші пориви, наші пляни, рве делікатну нитку наших почувань. Відходять із стійки наші рідні і немов журавлі в сумну осінь відлітають від нас у вічність. Настала ще одна втрата: закінчив мандрівку життя наш добрий приятель, для родини добрий батько і дідусь св. п. В. Бабій.

Гарне наше соняшне Покуття, славне село Серафинці, де покійний народився, провів свої молоді роки. На його шляху не світили зорі, але він належав до тих, що під ударом не гнуться. Св. п. Василь був ще тим одним уродженцем села Серафинець, який доповнив число передовиків цього популярного в Городенщині села.

З покійним Василем лучила мене близька співпраця і побратимство ще від 1933 року, коли я, тоді учень ґімназії Рідної Школи в Городенці, дуже часто бував у його домі, де ми часто говорили про наші села, брак зорганізованости. Св. п. Василь вже тоді відчував потребу кооперації. По заснуванні ПСК в Городенці в 1923 році він уже в 1926 році був четвертим працівником Союзу. Він добре уявляв собі питання кооперації, бо знав, що кооперація — це економіка, цифри, статистичні дані, мова чисел. Він не раз намовляв мене, ще молодого студента, їхати до сіл, там організувати „віче" в справі кооперативного життя. Він вже тоді вважав, що в цей час всі наші творчі сили повинні зосереджуватись в кооперативній праці, і що нам треба організувати свідомих селян, щоб вони не відтягались від обов'язків організації кооперативного життя, як сини свого народу.

Виїжджаючи в села повіту, він заохочував нарід до праці, до розбудови кооперативного життя на своїй власній землі із своїм народом. Ми бачили, що ті кличі увінчались успіхами. На його очах побудовано велику збіжеву комору ПСК в Городенці, у слід за цим відкрито гуртівню продажі яєць і курей, а місцеві кооперативи відкрили пекарню „Єдність" на Монастирському куті міста, кооператива на Котиківці відкрила „Маслосоюз", а кооператива на Фільварковому куті — свою кооперативну касу „Райфайзенка".

Св. п. Василь був наочним свідком, особистим учасником тодішніх подій, що дали початок здорового відродженецького руху, який, з відомих причин, упав вже при кінці вересня 1939 року. Цей кооперативний рух упав жертвою архижорстокого нового окупанта. Завдяки таким діячам, яким був Василь Бабій, наша кооперація стала важливим виховним чинником. За тих кільканадцять років мозольної праці ми вже мали в кожному селі людей свідомих, громадян-кооператорів, на яких можна було покластися. Повітовий Союз Кооператив став центром всього зорганізованого життя повіту, тут кожний знайшов всякі інформації. Не дивно ж отже, що в очах поляків Союз мав марку кубла „гайдамацкіх вивротовцуф".

По приїзді до ЗСА в 1950 році поселюється Василь Бабій у Бріджпорті, де в короткому часі вибирають його до Управи місцевого Відділу УККА. Він втішався і тут, як колись у Повітовому Союзі Кооператив в Городенці, симпатією і пошаною місцевого населення, яке було вдячне йому за його віддану працю для своєї громади.

Останніми роками слабував св. п. Василь на різні хвороби, але все ще цікавився громадським життям, головно тепер, коли Україна стала вільною. Звісно, цікавився і своїм селом Серафинцями. Залишились його дороговкази для нас, бо вони знайшли здоровий грунт в українському чорноземі, на якому різними шляхами ми дійшли до відновлення державности України.

Нехай же його приклад відданости, посвяти для батьківщини знайде там, на рідних землях і у рідному селі Серафинці, гідних послідовників у вільній Україні.

Прощаючи від Городенської землі, частини вже вільної батьківщини, просимо Всевишнього, щоб дав св. п. Василеві вічний спокій і винагороду у безмежних просторах вічного життя.

Василь Никифорук

МІЖНАРОДНА КОМІСІЯ в питаннях прав людини оприлюднила висліди спеціяльного дослідження щодо причин і наслідків кривавих конфліктів у Південно-Африканській Республіці. Відомо, що там від 1990 року загинуло 1250 осіб — як з боку Африканського Національного Конґресу, так і з боку руху Інката. Комісія свідчить, що з 49 великих збройних сутичок 34 були спровоковані прихильниками Інкати і тільки 6 — Африканським Національним Конґресом.

В ПІВДЕННІЙ ЧАСТИНІ Кабулю точаться криваві бої між повстанцями Гульбеддіна Гекматіяра і урядовими військами. З обох сторін застосовується артилерія і ракетні комплекси. Ракети вже вибухають поблизу президентського палацу. За перший тиждень липня в Кабулі загинуло до трьох сотень осіб, зруйновано багато будинків.

ВЛАСТІ ІРАКУ НЕ ПУСТИЛИ інспекторів на хемічну фабрику у Багдаді. Політичні оглядачі відзначають, що в такий спосіб президент Іраку Саддам Гуссейн намагається зміцнити свій авторитет після невдалої спроби воєнного перевороту в країні.

У св. п. Петра Стокальського

Навіки відлітають від нас, як журавлі, дорогі незабутні люди, лишаючи по собі болючий стогін і невмирущу пам'ять.

Відійшов від нас світлої пам'яті всіма шанований Петро Стокальський. Покійний був людиною в повному розумінні цього слова. Був добрим чоловіком, батьком, дідом, прикладним громадянином. Завжди був готовий допомогти всім, хто цієї помочі потребував. Для нашої церкви свв. Апп. Петра і Павла працював віддано, допомагаючи скрізь, в усіх ділянках — фізично, словом і ділом.

Невблаганна хвороба скосила його передчасно. Така була воля Божа.

Чисельно зібралися люди на Панахиду, де отець Нестор Коваль сердечно попращав Покійного від Парафії, друзів і знайомих, відзначаючи його чесноти, посвяту і відданість для своєї церкви, родини, народу. Висловив глибоке співчуття родині Покійного. Голова Об'єднання Українців в Ґлен Спей Б. Кандюк в теплих простих словах окреслив покійного, як людину спокійну, лагідну, скромну, яка завжди була готова допомогти чи то словом, чи то ділом.

На прощальній Службі Божій церква наповнилася вірними обох Парафій, які щиро молилися за душу покійного. Похорон відбувся на цвинтарі св. Андрія Первозванного в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

На поминальній тризні, яка відбулася після похорону, за ініціятивою Марії Євсєвської було зібрано в пам'ять покійного на жертв Чорнобиля 904 дол., які будуть переслані на Україну через Українську Православну Лігу.

На Чорнобиль зложили:
по 120 — К. і П. Малахов;
по 100 дол. – В. і М. Танасійчук;
по 60 дол. — О. і Л. Костюк, К. Стокальська;
по 50 дол. — . і Л. Черні, Н. і Є. Кальман, А. і Л. Манко;
по 25 дол. — Р. і Г. Петренко, Х. Манко;
по 20 дол. — [illegible]раур, О. Дяченко, А. і О. Філімончук, А. Павленко, В. Керейко, П. і М. Піддубні, В. і Г. Пищимуха, В. і В. Маштика, М. Євсєвська, Г. Бистрицька, П. Гурський;
по 10 дол. — М Наконечний, Л. Гайдар, М. Федоряка, О. Богдан, В. Погов, Журавель, От. Н. Коваль, О. і П. Шевченко,
по 5 дол. — Є. Гавриш, Є. Наконечний;
по 3 дол. — Н.Н.;
по 1 дол. Слізінскі.

За ці і всі інші додаткові пожертви на церкву, квіти дружина покійного Петра і вся родина сердечно дякують.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ

Людмила Гайдар

Ділимося сумною вісткою з родиною, приятелями і знайомими, що по тяжкій недузі відійшов у вічність наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО і ДІДО

СВ. П.

МИРОСЛАВ КУЛИНЯК

народжений в селі Денисів — Україна

ПАНАХИДА в четвер 9-го липня, о год. 7:30 вечора в похоронному заведенні Литвин і Литвин — Юніон, Н.Дж.

ПОХОРОН в п'ятницю 10-го липня о год. 9:30 ранку в церкві св. Івана Хрестителя в Нюарку, а опісля на український православний цвинтар св. Андрія в С. Бавнд Брук, Н. Дж.

У глибокому смутку:
дружина — АНТОНІНА
син — ВОЛОДИМИР
дочки — МАРУСЯ з мужем МИХАЙЛОМ і дітьми: НІКОЛ і ЛОРЕН; ЛЕСЯ з мужем ГЕРІ і дітьми: ДІЯНА і АЛИССА
брат — МИКОЛА в Україні
та ближча і дальша родина в Америці й Україні

У глибокому смутку повідомляємо рідних, приятелів, знайомих та все українське громадянство, що 26-го червня 1992 року, після важкої недуги, відійшла у вічність в Мюнхені на 91 році життя, прийнявши Найсвятіші Тайни

бл. п.

ОЛЬГА ПЕЛЕНСЬКА,

з дому

СЕНЮТА

Покійна народилася 7-го вересня 1901 року в Комарні — Україна. Суспільногромадська діячка ще в рідному краю, студентка Українського Тайного Університету у Львові. На чужині опікунка української молоді, а особливо пластової молоді, за яку Покійну нагороджено грамотою „Пластова Мама", довгорічна голова відділів Об'єднання Українських Жінок у різних місцях поселення в Німеччині, член Головної Управи ОУЖ та довгі роки голова Контрольної Комісії ОУЖ, невтомна трудівниця на народній ниві.

ЗАУПОКІЙНУ Службу Божу відправлено у вівторок, 30-го червня 1992 року о год. 18-ій у Катедральному храмі УКЦ в Мюнхені при Шенштр. 57.

ПОХОРОН відбувся в середу 1-го липня 1992 року в Мюнхені на новій частині „Вальдфрідгофу" о год. 10-ій.

Вічна Їй пам'ять!

У глибокому смутку залишені:
Сестра — НАТАЛІЯ з численною родиною в Україні й на чужині

На бажання Покійної просимо замість квітів чи вінків складати пожертви на добродійні цілі.

ГАЗЕТА „НЮ ЙОРК ТАЙМС" повідомила в неділю, 5-го липня, що в 1987 році кандидат на президента Росс Перо намагався переконати Адміністрацію Реґена змінити відносини з комуністичним В'єтнамом — відновити з Ганоєм дипломатичні стосунки і зміцнити економічні зв'язки. Білий Дім відкинув пропозицію Р. Перо, бо вважає, що В'єтнам не дуже прагне добитися поліпшення відносин зі З'єднаними Стейтами. Повідомлення в газеті „Ню Йорк Таймс" — не єдина за останні дні публікація, в якій критикується минуле Р. Перо.

АЛЬМАНАХ УНС НА 1993 РІК

Редакція „Свободи" приймає матеріяли до Альманаху УНСоюзу на 1993 рік. В основному це видання Альманаху буде присвячене 100-літтю щоденника „Свобода", перше число якого появилося 15-го вересня 1893 року. Просимо авторів присилати статті на цю та інші теми до 22-го серпня 1992 року. — Ред.

Вийшло нове видання „На порозі нової України" Михайла Грушевського

Ню Йорк-Торонто (Р. Д.). — Щойно вийшло з друку нове поширене видання головної праці проф. М. Грушевського з 1918 року — „На порозі нової України" (Українське Історичне Т-во, 1992, 300 стор.). Цим виданням за редакцією проф. Любомира Винара УІТ тривало відзначило 75-ліття народження Української Центральної Ради і 125-ліття з дня народження її голови, першого президента УНРеспубліки і найвидатнішого українського історика Михайла Грушевського. Сьогодні в Україні відродження української державности в 1990/91 роках пов'язують з державницькими традиціями Української Народної Республіки 1917-1920 рр. і тому це видання має вийняткову вартість для дослідників українського державнотворчого процесу 1917-1918 і 1990-их років, а також ролі М. Грушевського в державному і культурному відродженні української модерної нації в 20-му столітті.

Після обширного вступу-студії д-ра Л. Винара про видання Грушевського з 1918 р., у виданні знаходимо такі окремі розділи: 1. „На порозі Нової України", 2. „Самостійна Україна", 3. „Інформаційні статті (з працями М.Г. про український герб, монету одиницю, новий поділ України і інш.), 4. „Історія і її соціяльно-виховне значення", 5. „Вільна Україна", 6. „Державне будівництво Української Центральної Ради", 7. „Додатки (тут знаходимо 8 державних актів і матеріялів УЦРади включаючи Конституцію УНР, „Земельний Закон про УЦРади", чотир Універсали УЦРади з відповідними редакційними впровадженнями, й інші матеріяли).

Восьмий розділ присвячений документації відзначення 125-ліття з дня народження Грушевського, а наступний містить бібліографію праць М. Грушевського з 1917 до 1919 р. включно. В 10-му розділі знаходимо фотографії М. Грушевського і з діяльности УЦР з 1917 і 1918 рр. Заключюється це репрезентативне видання англомовною статтею редактора про видання і покажчиком імен.

Видання „На порозі нової України", статті і джерельні матеріяли необхідне для дослідження і зрозуміння відродження української державности в 1917/18 роках, в яких постала Українська Народна Республіка і діяльности Голови Української Центральної Ради.

Видання (300 стор. друку, тверда обкладка) коштує 27 дол. Для передплатників „Українського Історика" знижка 5 дол., якщо замовлення одержиться один тиждень після появи оголошення. Замовлення з грошевим переказом проситься надсилати на такі адреси: „The Ukrainian Historian" P.O. Box 312, Kent, Ohio, 44240, в Канаді: „The Ukrainian Historian", P.O. Box 95 Etobicoke, Ont. M9C 4V2.

Кензас Ситі розпочав виміну з Україною

Кензас Ситі, Кен — Тут перебував десять днів Віктор Тимченко, голова Української Корпорації всесвітнього сільсько-господарського обміну, щоб познайомитися зі системою обміну економічними добрами у першу чергу збіжжям. Майкел Брод, президент уряду виміни Кензас Ситі, заповів після переговорів із В. Тимченком, що це місто буде тепер висилати матеріяли та своїх робітників, які б допомогли України перейти на світовий спосіб торгівлі. За інформаціями В. Тимченка, управа ріллі тобто, сільське господарство в Україні до двох років буде всеціло у приватних руках і тому треба якнайскорше впровадити випробувані системи торгівлі зерном, які мають у рільничих частинах ЗСА. М. Брод відкинув, як пише місцева американська преса, застереження американських фармерів, що допомога Україні розвинути приватне господарство може пошкодити фінансово американським фармерам. Тепер в Україні немає ніяких модерних рільничих приладів і технології і В. Тимченко заохочує американські підприємства допомогти в цьому напрямі Україні тому, що в інакшому випадку це зроблять німці чи інші підприємці з Европи.

Одночасно із заявами Тимченка і Брода американський щоденник з Кензас Ситі повідомив в дні 14-го червня, що Університет Кензас буде першим американським університетом, що буде давати курси українознавства для здобуття вищих наукових ступенів. Університет запрошує в тій цілі трьох професорів з університету Івана Франка у Львові, які мають допомогти у переведенні цієї унікальної програми.

Речники американського життя в Кензас Ситі заявили, що Україну лучать з тим містом узалежнення його розвитку від рільництва.

В ПІВНІЧНІЙ ОСЕТІЇ ПОЧАВСЯ запис добровольців для формування миротворчих сил, які будуть розташовані в Цгінвалі разом зі спільними формуваннями Росії, Грузії і Південної Осетії. Вони нараховуватимуть 1,500 осіб і займатимуть коридор, що прилягає до лінії протистояння осетинської і грузинської сторін.

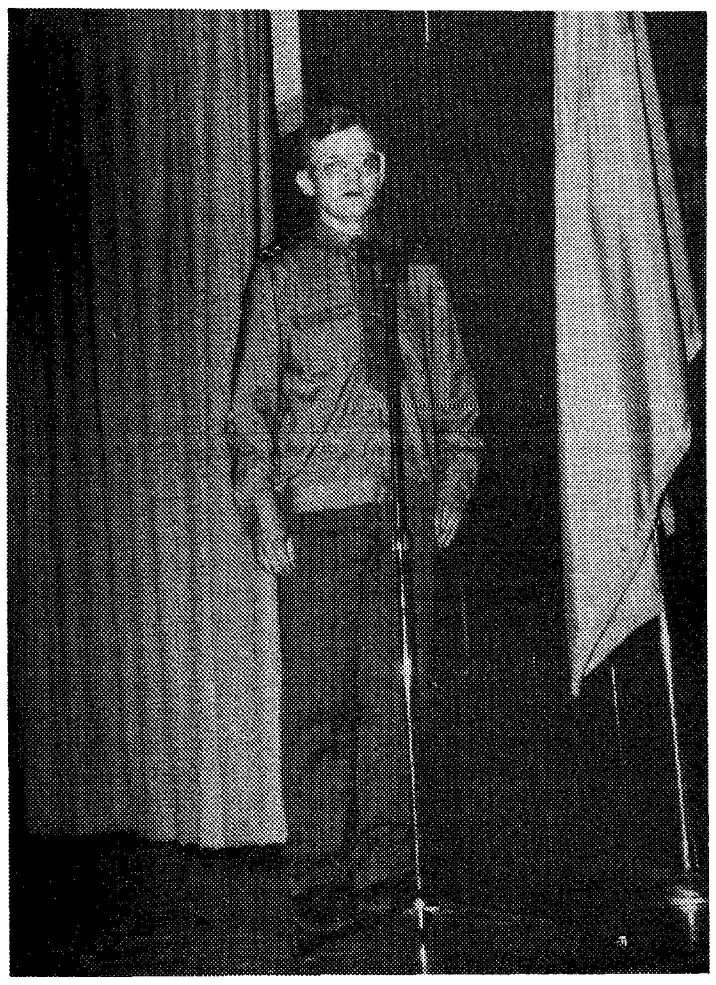
ІЦАК РАБІН, ЛІДЕР ізраїльської Робітничої партії, яка перемогла у недавніх виборах, сказав, що питання про те, чи слід Ізраїлеві відмовлятися від частини своєї території в обмін за мир з арабами, будуть вирішувати виборці. Проєкт договору про мир буде винесено на всенародне обговореня. Щодо складу нового кабінету міністрів, то Рабін пообіцяв оголосити його в понеділокк, 13-го липня.

Союзівка...

(Закінчення зі стор. 1)



Дебютує Роман Василик



Полк. Юрій Гриненко

погідну суботу увечорі, а оркестра „Темпо" два вечори підряд забавляла гостей в приємно охолоджуваній залі „Веселки".

Другу програму вечора, в суботу, майже в цілості заповнив знаменитий і широко відомий танцювальний ансамбль „Волошки" з Філядельфії, який виконав ряд народних і стилізованих танців. В антрактах забавляв гостей гуморист Роман Василик, який дебютував в цій ролі на Союзівці.

Зливний дощ в неділю не дозволив тенісистам закінчити фінальні ігри першого турніру цього сезону на Союзівці і перервав виступ ансамблю „Фата морґана" на терасі „Веселки".

В циклі заплянованих Сонею Семанишин мистецьких виставок, тут продовж цілого „вікенду" експонувались в „Гостинниці" Валентина Безней (писанки), Євгенія Воробкевич (вишивки і ґердани) і Олександер Ткаченко (образи).

У різні дні свою оселю відвідали численні союзовці, серед них члени Головного Уряду і члени редакцій видань УНСоюзу: головний предсідник Уляна Дячук, головний секретар Володимир Сохан, головні радні Аня Дидик-Петренко і Евген Іванців, головний редактор „Свободи" Зенон Снилик, редактор „Українського Тижневика" Христина Лев, почесні члени Головного Уряду Йосип Лисогір і д-р Ярослав Падох. Їх представила під час вечірніх програм нова конферансьє Союзівки Маріянка Гаврилюк, яку в свою чергу, представила колишня довголітня конферансьє, а тепер організатор мистецьких програм, А. Дидик-Петренко. У суботу увечорі до гостей коротко промовив полковник летунства України Юрій Гриненко, який перебуватиме у військовому коледжі в Карлайл, Па., впродовж цілого року.

У неділю пізно по полудні валки автомобілів котились вниз із Союзівки крутою дорогою Фордмор на головні шосе домів. Гості залишали Союзівку з надією, що ще в цьому сезоні повернуться і спробують водичку в новому басейні.

„Велика..."

(Закінчення зі стор. 1)

нення конфронтації між Сходом і Заходом, а також докорінно змінила політичну карту світу. Лідери семи провідних індустріяльних країн Заходу проголосили, що будуть сприяти широкому співробітництву з колишніми комуністичними країнами в економіці, політиці і у сфері безпеки. Автори комунікату закликають нові демократичні держави докласти максимальні зусилля для створення міцних конституційних і правових основ.

ВРАЖІННЯ З РІО

Гантер, Н. Й. — Тут в неділю, 12-го липня, відбудуться дві цікаві доповіді. Про світову конференцію Об'єднаних Націй „Земля на вершинах", що відбулася в Ріо де Жанейро, Бразилія, від 3-го до 14-го червня, говоритиме д-р Христина Дурбак. Вона з гуртом шість осіб брала участь у ґльобальному форумі недержавних організацій, а також була на офіційній конференції держав-членів ОН, репрезентуючи організацію „Світовий розподіл інформацій". Другу доповідь на все актуальну тему „Чорнобиль і екологія здоров'я" матиме гість з Києва д-р Андрій Демоденко, голова екологічного відділу в міністерстві охорони довкілля. Ця зустріч в Гантері буде після Служби Божої в год. 12:30 по полудні в Гражді.

ЧИСЛО ТЕЛЕФОНУ

Фундація Піддержки Дипломатичних Місій України просить вибачення за помилку у числі телефону до бюра касира фундації. Правильне число повинно бути: (201) 939-6305. — С. Ворох

† ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

КАТЕРИНА ФАРИНА член УНС Відд. 127-го Т-ва ім. св. Миколая в Баффало, Н.Й. померла 9-го січня 1992 року. Нар. 24-го квітня 1918 року в селі Ветлин, Україна. Членом УНС стала 1952 року. Залишила у смутку мужа Миколу, дітей — Мішел і Мері (Джан) Робілотто, внуків: Катерину, Тому і Ребеку. Похорон відбувся 13-го січня 1992 року на цвинтарі св. Матея в Баффало, Н.Й.

Вічна Їй Пам'ять!

Кетлін М. Ленд, секр.

ІВАН ЗУБАНЬ член УНС Відд. 448-го Т-ва „Самопоміч" в Монтреалі, Канада помер 1-го квітня 1992 року на 89-му році життя. Нар. 1902 року в селі Монастирок, Радехів, Україна. Членом УНС став 1959 року. Залишив у смутку дружину Марію, дочку Евгенію, сина Богдана, п'ять внуків і двоє правнуків. Похорон відбувся 4-го квітня 1992 року на цвинтарі „Кот де Неж" в Монтреалі, Кве. Канада.

Вічна Йому Пам'ять!

Микола Перейма, секр.

СТЕПАН І. ВІНЧЕ член УНС Відд. 113-го в Деррі, Па. помер 22-го травня 1992 року на 67-му році життя. Нар. 19-го червня 1924 року в Летробі, Па. Залишив у смутку дружину Лору. Похорон відбувся 26-го травня 1992 року на Coles Cemetery в Деррі, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Френк Куземчак, секр.

АННА ПАЛКА член УНС Відд. 57-го ім. свв. Петра і Павла в Коговз, Н.Й. померла 21-го травня 1992 року на 87-му році життя. Нар. 1905 року в Коговз, Н.Й. Членом УНС стала 1958 року. Залишила у смутку дві дочки Сестру Лору і Джойс. Похорон відбувся 26-го травня 1992 року на цвинтарі свв. Петра і Павла у Вотерфорд, Н.Й.

Вічна Їй Пам'ять!

Михайло Савків, секр.

ЮЛІЯ САНДУСКІ (Опачко-Давидко) померла 13-го січня 1992 року на 71-му році життя. Нар. 25-го травня 1920 року в Бентлівилл, Па. Членом УНС стала 1939 року. Залишила у смутку мужа Петра, сина Ронні Давидко з дружиною Джуді, внуків Роналда і Кейт. Похорон відбувся 17-го січня 1992 року на цвинтарі Кларенс Філмор в Кларенс, Н.Й.

Вічна Їй Пам'ять!

Катлін М. Ленд, секр.

ПАВЛИНА ГАРЛОВ член УНС Відд. 5-го ім. св. Миколая в Асторії, Н.Й. померла 8-го травня 1992 року на 91-му році життя. Нар. 24-го листопада 1900 року в Галичині. Членом УНС стала 1935 року. Залишшила у смутку внука Роберта Фечик, внучку Катерину Келер і троє внуків. Похорон відбувся 12-го травня 1992 року на цвинтарі св. Михаїла на ЛонґАйленд, Н.Й.

Вічна Їй Пам'ять!

Маріон Климишин, секр.

КАТЕРИНА ФАРИМА член УНС Відд. 127-го в Баффало, Н.Й. померла 9-го січня 1992 року на 73-му році життя. Нар. 24-го квітня 1918 року в селі Ветлин коло Ярослава. Залишила у смутку мужа, сина, дочку, зятя і троє внуків. Похорон відбувся 13-го січня 1992 року на цвинтарі св. Матея.

Вічна Їй Пам'ять!

Петро Гаравус, секр.

ВАСИЛЬ ҐОІК член УНС Відд. 182-го Т-ва „Українська Січ" в Кліфтон, Н.Дж. помер 11-го травня 1992 року на 95-му році життя. Нар. 1897 році в Австрії. Членом УНС став 1921 року. Залишив у смутку доньку Ліліен, двох внуків і одну правнучку. Похорон відбувся 14-го травня 1992 р. на цвинтарі „Christ the King" у Франклін Лейкс, Н.Дж.

Вічна Йому Пам'ять!

Григорій Клименко, секр.